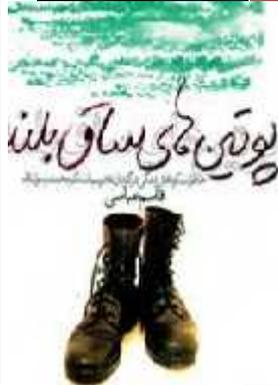


Behrooz



*Rights  
Guide*



Pol Literary &  
Translation  
Agency,  
[www.pol-ir.ir](http://www.pol-ir.ir)  
[polliteraryagency@gmail.com](mailto:polliteraryagency@gmail.com)



## Navide Shahed Publication House

**Add.:**

**No.3.Malekshoa'ra-ye Bahar Str., Ayatollah  
Talghani Ave., Tehran-Iran**

**[www.navideshahed.com](http://www.navideshahed.com)**

**Tel.: +98 88308089**

## **Contents:**

- **The Wristwatch**
- **The One Who Never Gets Lost**
- **A Palm Tree for You**
- **The Earth's Sun**
- **Rain in Paradise**
- **The Mercenary Brothers**
- **Jassim Rambo**
- **Shemr and Saddam and His Followers**
- **Maradona in the Enemy's Trench**
- **The Army Commander's Son-in-Law**
- **Behnam's Story**
- **Maryam's Story**
- **It is Almost 5 O'clock in the Afternoon**
- **Glin, the Bride in Red**
- **Ronj**
- **Sarrizone (overflowing)**
- **Three Portrayals of a Man**
- **I Ran to Keep Pace with You**

- **The Day, at 8:00 p.m**
- **The Little Immigrant**
- **The White Flight**
- **The Red Pavah**
- **A Teacher on the Run**
- **Who will Take the Trigger?**
- **The Wailing of Reed Beds**
- **Forced Medical Practice**
- **Long Leg Boots**
- **Haji Hadi Unit**
- **The Secret of the Pine Tree**
- **Souvenir of Karbala**
- **Anonymous**
- **A Gale from the Desert**
- **The Eagle's Memorial**
- **It was neither Day nor Night**
- **Phoenix, the Conqueror**
- **Look at Those Eyes**
- **I Had Dreamed**
- **Iranian Translation & Publication Grant Program**

## In the Name of God

Nashr Shahed (Shahed Publications) officially began its work in the year 1989 by publishing books relating to subjects such as self-denial, forgiveness, sacrifice, the history of Islamic Revolution and Iraq's Imposed War on Iran. This publication has published nearly 1245 titles. Some of the published books have been welcomed by the audience and have been reprinted several times.

Most of the books of Shahed Publications are published in the field of humanistic-Islamic literature and for the children, adolescents, young adults and adults' age groups in the format of the documentary, research documentary, biography, memoir, story, fictional biography, novel, research, and poetry.

Shahed Publications, in order to develop and expand highly valued humanistic-Islamic concepts such as forgiveness and sacrifice and the expansion of altruism and peace in the world, has focused on translating and publishing books in various languages the in recent years.

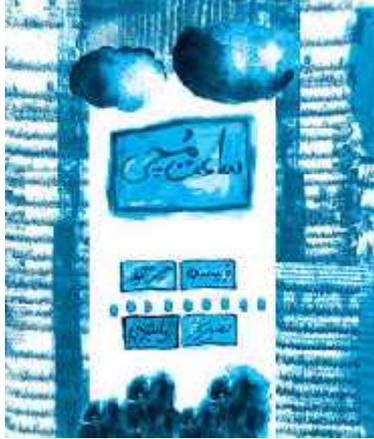
The professional presence at the international book fairs in recent years has provided a platform for the implementation of these goals. So far, with the participation of publishing organizations abroad, 47 titles that were already published by this publication institute have been translated into foreign languages and made available in the countries of destination.

Shahed Publications, during its many years of activity in various departments and due to the quantitative and qualitative enhancement of the works and the focus on technical and book layout principles as well as its activities in the field of book translation has earned a number of prizes at the national and international levels. 125 book titles by this publication institute have been acknowledged or appreciated at various festivals in Iran. Moreover, among all publishers of Iran's culture, it has been selected as the exemplary or distinguished publisher for nearly a decade.

# **Fiction**

**(Children Chapter Books)**

## **The Wristwatch**



*Author: Narges Abyar*

*Year of Publishing: 2015*

*No. of Pages: 20*

*Size: 21× 16/Paperback*

*ISBN: 9789643945398*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The book is the story from the perspective of a child in an orphanage in the city of Urmia, Iran. He recounts his childhood memory of the visit paid by martyr Mehdi Bakeri to that orphanage. He says, “On that day, a slender man came to the orphanage. He said his name was Mehdi. He played hide and seek with the kids, then he took them to the orphanage mosque and told them many stories about the Prophet and Quran. Then he said, ‘Kids, we run a contest. The kid who gives the right answer to the questions wins a wristwatch as a gift.’ I really wanted to have a wristwatch, but I could not answer the quiz correctly. When he left, our trainer came in and said, ‘Kids, do you know the person who was playing with you. He was Mehdi Bakeri, the mayor of our city.’”

### *Book Expert:*

We were sitting in the yard, waiting for the mayor and his men to come. But it was ten and nobody came. Ms. Ghahramani went to the office, Ahmad and Hussein got tired and went to play behind the building. I was bored too, but the gate opened and a slender man entered the orphanage yard.

He said his name was Mehdi and he had come to befriend the children. He stepped closer, shook hands with us and greeted us. Then he said, ‘Let’s go for a walk in the orphanage’s garden.’ We said no way because we were waiting for the mayor. He laughed, but the laughter froze on his lips because Ahmad and Hussein had

gone behind the wall and pointed the water hose over the head of the gentleman called Mehdi and he was all wet."

#### **About the Author:**



#### **Narges Abyar**

**(1971-Tehran)**

Narges Abyar is an Iranian author, film director and screenwriter. She graduated in Persian literature; she started writing books in 1997 so far she has written more than thirty story and fiction books for children, young adults and also adults.

Abyar has made several short and feature-length documentaries as well. Some of her books and awards are as follow:

-“Mountain on the shoulder of the tree ;( Winner of the Best Sacred Defense 2004 novel)

-“A Boy with insatiable worms on his body; Literary Prize of Isfahan & Selected Top Book Festival

-*Third Eye*"; Nominated for the Best Sacred Defense 2006  
Novel

-*The Legend of a Skinny Spring*"; Winner of the Nobel Prize of  
Salambacheha & Winner of the Literary Writers

-*It was neither a day nor night*; Lady Cultural Literary Award

-*The Poems of a sky-clad fish*"; Selected in Top Book Festival

-*Story of Two Fives*"; Selected in Top Book Festival

## The One Who Never Gets Lost



*Author: Narges Abyar*

*Year of Publishing: 2015*

*No. of Pages: 20*

*Size: 21× 16/Paperback*

*ISBN: 978964394449*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The present book is a short story about Mehdi Bakeri, a brave and popular Iranian commander. The story is narrated by one of his neighborhood kids. He says, "Mr. Mehdi was a zealous young man in the neighborhood. He had a kind and serious face. He has established an intimate relationship with underage kids in the neighborhood. He often played with them and was kind to them. It was quite a while that he was no longer seen in the neighborhood. We heard the news that he had gone to the front. On that day, we were playing with the kids and all of a sudden, we saw a khaki Toyota car. Mr. Mehdi was inside. He was on leave. We ran stealthily with the other kids to ride the back of his car. But he noticed, stopped the car and took us all in for a wild ride around the town. Then he bought us ice cream and took us to a mosque in the town. We prayed together and talked a lot at the mosque. The next day, Mr. Mehdi went back to the front with the same car and never returned again.

### *Book Expert:*

Our free ride had not lasted for forty meters yet when I noticed Mr. Mehdi was eyeing the kids in the car's side mirror. He then turned his head back and looked at us through the rear glass. As usual, he hit the brake and the sound of squealing tires was heard. We were going to jump off and flee, but Mr. Mehdi rushed to the back of the car. We were all speechless and did not know what to say. The rest of the left-behind kids also arrived panting. "Mr.

Mehdi said, 'Hop in, all of you. We go for a ride, and then I will take you to a nice place.' It was like someone had offered us the whole world. So, we swarmed Mr. Mehdi's truck cargo area. We were not quite settled yet when Mr. Mehdi began to drive."

#### **About the Author:**



#### **Narges Abyar**

**(1971-Tehran)**

Narges Abyar is an Iranian author, film director and screenwriter. She graduated in Persian literature; she started writing books in 1997 so far she has written more than thirty story and fiction books for children, young adults and also adults.

Abyar has made several short and feature-length documentaries as well. Some of her books and awards are as follow:

-“Mountain on the shoulder of the tree ;( Winner of the Best Sacred Defense 2004 novel)

-“A Boy with insatiable worms on his body; Literary Prize of Isfahan & Selected Top Book Festival

-*Third Eye*"; Nominated for the Best Sacred Defense 2006  
Novel

-*The Legend of a Skinny Spring*"; Winner of the Nobel Prize of  
Salambacheha & Winner of the Literary Writers

-*It was neither a day nor night*; Lady Cultural Literary Award

-*The Poems of a sky-clad fish*"; Selected in Top Book Festival

-*Story of Two Fives*"; Selected in Top Book Festival

## **A Palm Tree for You**



*Author: Jamaladdin Akrami*

*Year of Publishing: 2015*

*No. of Pages: 24*

*Size: 21× 21/Paperback*

*ISBN: 9789643942511*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

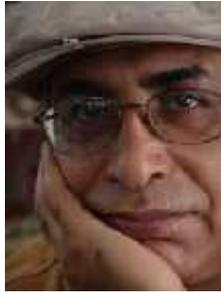
The present book contains a powerful story of the days of war and fire during the invasion of Iran by the Iraqi army. Razieh, the heroine of the story, is a little girl who with the start of the war is forced to leave her home and town along with her family. At their home, there was a palm tree they called Razieh Tree, which her father had planted in the yard on the occasion of her birthday and named it Razieh Tree. Razieh was deeply interested in that tree. After Razieh left, the tree and her brother, Yahya, who had stayed to defend their home and town, were left to their own devices. The author of the book tells the story of those bitter days of war and destruction from the tree's perspective. He talks about the enemy's atrocities, the silence of their town, the destruction and demolition, and especially the bravery of her brother Yahya, who heroically resisted the enemy and was finally martyred at the foot of that tree.

### *Book Expert:*

I do not know how many years and months have passed since your departure, however, I do not remember much about it. Since I have been reviewing my memories time and again, all of them are getting erased one by one. Maybe you were captured by the enemy. Perhaps all is over and I foolishly believe that I will see you again. Sometimes, vehicles pass by full of injured soldiers. And sometimes, vehicles full of friendly soldiers. The captured soldiers. It sets my heart on fire. But when I notice you and Yahya

are not among them, I calm down a bit. I wish I did not have my roots in the soil. I wish I did not have my roots in the soil, Razieh.

#### **About the Author:**



#### ***Jamaladdin Akrami***

**(1957-Semnan)**

Jamaladdin Akrami, writer, poet, and scholar had studied surveying in Tehran University. He has been a broad member in Iranian Illustrators Society and Iranian Association of Writers for Children and Youth. The novels he has written for young adults deal with different subjects, such as immigration, cultural contrast, ritual and tradition. Akrami has done research on children's and young adult literature. Some of his books have been translated to other languages.

#### ***Some of his books:***

-Mr. Smoking-Hat's Wife (2013),

-The Bald Hassan and the Destiny Genie (2012)

-The Sons of the Sun (2011),

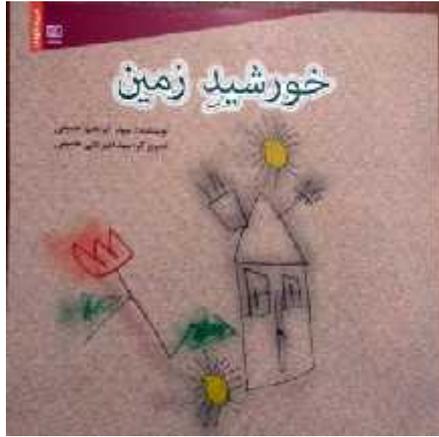
-The Return of Professor Zalzalak (2011),

-Stumpy-tailed Fox (2006)

-My Sea (2004)

Akrami was awarded in Kanoon and Blue Bird Award in Iran.

## The Earth's Sun



*Author: Seyyed Ibrahim Husseini*

*Year of Publishing: 2007*

*No. of Pages: 16*

*Size: 22× 22/Paperback*

*ISBN: 9789643942910*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

Amir Ali, a three-year-old toddler, loves painting so much. He paints every day. The paintings of the sun, tree, house, and flower . . . On that day, he painted his mom next to himself. Then he was going to paint dad. But there was no image of dad in his mind. Dad had been martyred before he had a chance to leave an impression in the mind of Amir Ali. But very soon, after his mother's explanation about dad and the martyr, he managed to paint a nice image of his martyred dad. Amir Ali painted two suns, one in the sky and one on the Earth. The image of the sun on the Earth was the image of his martyred father.

The present book, with beautiful and large illustrations and short paragraphs, has succeeded in depicting the subjects of the martyr and martyrdom for small kids.

### *Book Expert:*

He painted another image. He showed it to his mother and said, "Mom, this is you."

"Well done, my son," said his mother.

He was happy and very soon painted another image and said, "And that is me."

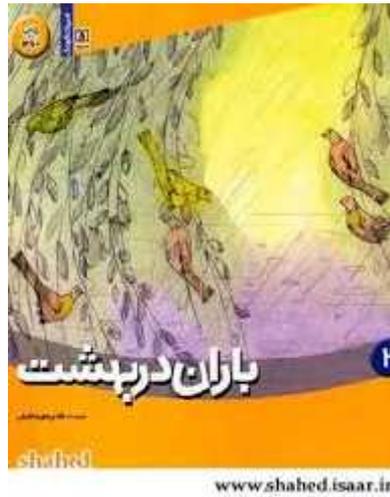
"It is so beautiful," said his mother.

Suddenly, Amir Ali was silent and put the pencil down on the paper. He liked so much to paint his daddy. But he had never seen the daddy.

"Where is a dad?" he asked her mother.

Mom kept silent for a moment and then said, "Your dad was martyred when you were a toddler."

## **Rain in Paradise**



*Author: Hadi Khurshahiyan*

*Year of Publishing: 2007*

*No. of Pages: 24*

*Size: 22× 22/Paperback*

*ISBN: 9789643941388*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

The teacher asked the children to write a composition with the subject, *who is a hero?* Yunos decided to write about Mehdi Bakeri, whose name was the name of their school too, but he did not know anything about him. He borrowed a book about martyr Bakeri from the school library to investigate him. He began to read the book at night but he fell asleep. In the dream, he saw a large garden full of flowers and nightingales with a big house in the middle. He went to the walls of that house and wanted to know what was going on inside that house. An angel called him from behind and took him inside the house to show the guests of that house to Yunos. One of them was Mehdi Bakeri. Afterward, the angel told him about Baker and one of his adventures. The story of Mehdi Bakeri's rescuing an old woman during the flood of the city of Urmia at the time when Mehdi was its mayor, and its sweet story.

The present book contains short stories for the children about the life and bravery of martyr Mehdi Bakeri, one of the martyred Iranian valiant commanders.

### ***Book Expert:***

It was an odd place. A large garden was full of flowers and nightingales. The sound of running water was also heard. I had not seen such a garden before. Its trees were very tall. There were small trees as well. The light could hardly shine through the trees' foliage. But when it passed, it cast a nice light. As such, pillars of

light were everywhere. It seemed the garden had no beginning and no end. The walls could not be seen. I thought that I should go as far as possible to reach its bottom. I walked on and after a while, I heard a noise. Something was going on over there. I went farther and saw the walls of a large house. It was marble, but what a marble, white like milk. As I walked on, the house seemed bigger to me.

#### **About the Author:**



*Hadi Khurshahiyan*

**(1973-Gonbad-e Kavous)**

Hadi Khorshahian is an Iranian poet and author and most of his works are in the fields of children and adolescents and novel. The works of Hadi Khorshahian have been published in the press since 1991 and so far, he has published almost seventy book titles in the fields of children and adolescent's literature, poetry, fiction literature, translation, literary criticism, drama, and a film script. He has been acknowledged at several conferences and congresses

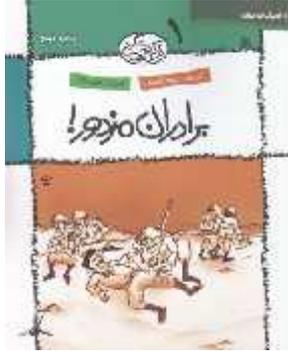
and has served as a judge at several conferences and congresses.  
Some of his works are as follows:

- I Am a Kite; Publication: Shabaviz, 2003
- Adults Get Down, Please; Publication: Kerdgari, 2006
- The Lions do not Write Letter to Each Other; Publication: Kerdgari, 2006
- Rain in Paradise; Publication: Shahed, 2006
- Everyone is Happy in the Shrine; Publications: Islamic Research Foundation of Astan Quds Razavi, 2014
- Tree of Granting Wishes; Publication: Faraye Elm, rewriting of old Literature along with Dariush Haft Baradaran, 2005
- The Painting Booklet of Sayeh's Memories; Publication: Sako, 2005

# **Fiction**

**(Young Adult Novel)**

## **The Mercenary Brothers**



*Author: Davoud Amirian*

*Year of Publishing: 2017/9<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 56*

*Size: 16 × 21/Paperback*

*ISBN: 9789643943493*

*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

#### Introduction:

A preteen desires to go to the war front to fight. But he is not allowed because he is too young. But his persistence caused him to succeed in obtaining a copy of the relevant application form to do so. He has to fill out the application form and get two people to sign it. He goes to two of the shopkeepers in the neighborhood and asks them to sign it. But nobody is willing to sign it as people know that he is a naughty boy and drives everyone crazy. He eventually persuades people and tricks two men into signing his application form.

“The Mercenary Brothers” is the first volume of the collection of "Stray Shielding". This 5-volume series is based on the writer's war front memoirs, which while addressing teenagers, has ironical literature. This work has a fluent prose text which improves its memorable style. The stories are short.

The titles of the book's stories include the Trustee of our Neighborhood; the naive shelling, Iraqi Godzilla; Persepolis *Hurray!* ; The Gluttonous, the gifts, the teen chief, the Mercenary Brothers! Tab Tab Abbasi, Abbas's Cervix.

### ***Book Expert:***

The groups of enemy soldiers were surrendering in the newly-conquered town of Faw. My friend Ali Farshbaf and I had been

talking to each other for a week prior to the operation. The reason may seem weird to you, we were arguing over our favorite soccer teams, Esteghlal and Persepolis. I was a fan of Esteghlal and Ali was pro-Persepolis. a week before to the operation, as usual, while in the trench we were conversing with each other, in support of our favorite teams. Then gradually our argument grew serious.

"Shish, Shish, [Six, Six]" Ali said in a saucy way.

He was referring to a game in which the Persepolis team had scored six goals against the Esteghlal team. I cursed Persepolis coaches. Afterward, as a result of that quarrel, we ceased being in talking terms with each other.

#### **About the Author:**



#### **Davoud Amirian (1970-Kerman)**

*Davood Amirian* is the writer who well-known figure in the Iranian children and young adults' literature. His main interest of subject is war literature. He published his memories of Iran-Iraq war at the age of twenty. Satire and presence of young active and

ambitious youths are characteristics of Amiriyan's works. A lot of his books have been published in Iran and other countries, for instance in Russia. Among them are:

*-Heaven for you (1980),*

*-Mr. Mayor (2000),*

*-Friend's don't say goodbye (2003),*

*-The scarecrow of fiery farm (2003),*

*-World cup in Javadiye (2004)*

Amiriyan's books were awarded in different book festivals and prizes such as: *Islamic Republic of Iran Book of the Year, Holy Defense Book of the Year, and Book of the Season Award.*

## **Jassim Rambo**



*Author: Davoud Amirian*

*Year of Publishing: 2017/7<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 68*

*Size: 16 × 21/Paperback*

*ISBN: 9789643943509*

*Sample English text is available.*



## About the Book:

### ***Introduction:***

Jassim Rambo, an Iraqi POW, is captured by an Iraqi, whose figure looks like the American Rambo. He voluntarily came to the forefront and was captured by the Iranians after a while. He initially attempted to run away but failed. However, he always kept thinking of escaping while having different plans. Thus he was constantly making trouble for the Iranians.

The book is the second volume of the book series Stray Shelling, which includes eight stories with the following titles: Crazy about the War Front; Amirza Abdul Tama; In Search of the Hero; Jasim-the-Rambo; Pofaki, That disastrous Night; Namaki and His Assistant, and One Step away from the Qibla.

### **Book Excerpt:**

"I envy you. If I mention the war front, either my mom would faint or my dad would sweep away all formality and lash me with his belt. I swear to Ali's life. I am crazy about the war front. The love of the front is driving me crazy." I looked at Ali and said with regret.

Ali, who was obviously bored with my speech and sitting there for two hours, suddenly cried with joy: "Bravo! That's it! I found the word"

I asked with amazement: "what? »

"Frenzy" is the word!

I got upset and said: "My dear! For two hours, I have been complaining and confiding in you about my parents not letting me

go to the fronts, wondering who would be my confidant if you leave for the front! And you're saying nonsense?"

Ali wrapped his handkerchief "Chafieh" round his neck. The military uniform looked so smart. The kind of uniform the commando wears. Ali gave a big smile and said: "Aren't you looking for a way to go to the front, dear cousin?"

I said happily: "I am! But how?"

Be patient! Let me see how much money you've got.

#### About the Author:



#### Davoud Amirian (1970-Kerman)

*Davoud Amirian is* the writer who well-known figure in the Iranian children and young adults literature. His main interest of subject is war literature. He published his memories of Iran-Iraq war at the age of twenty. Satire and presence of young active and ambitious youths are characteristics of Amiriyan's works. A lot of his books have been published in Iran and other countries, for instance in Russia. Among them are:

*-Heaven for you (1980),*

**-Mr. Mayor (2000),**

**-Friend's don't say goodbye (2003),**

**-The scarecrow of fiery farm (2003),**

**-World cup in Javadiye (2004)**

Amiriyani's books were awarded in different book festivals and prizes such as: ***Islamic Republic of Iran Book of the Year, Holy Defense Book of the Year, and Book of the Season Award***

## **Shemr and Saddam and His Followers**

(volume 3 of *The Wandering Shrapnel Fragments* book series)



*Author: Davoud Amirian*

*Year of Publishing: 2017/7<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 72*

*Size: 16 × 21/Paperback*

*ISBN: 9789643943516*

*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

On that day, several city officials had come to the fighters' camp to visit the front. There was no one except me in the camp. I looked for the camp mayor inside the tents. I saw an obese man who was praying in one of the tents. I asked him whether he was the mayor and he replied yes. I asked him to help me tidy up the camp and save the day. We quickly swept the floor all over and washed the dishes. The commander walked with the guests around the camp. When they got closer, the guests asked with surprise, "Mr. Mayor, what are you doing here?!"

The present book is the third volume of *The Wandering Shrapnel Fragments* book series with nine stories. The titles of the stories are as follows:

- The Dead and The Washer of the Dead;
- Dive into the Water;
- Spiritual Bounty Hunters!
- The Runaway;
- The Man Who was Really a Mayor;
- The Living Mannequins;
- A Lucky Incident;
- One Hundred to the right, Fifty to the Left;

- Shemr and Saddam and His Followers.

***Book Expert:***

Asghar had a long, red dress that was made by sewing bathing loincloths together. He had also worn half of a white-and-red-striped plastic ball on his head as a hat. He held a long sword in hand and looked ferociously and charismatically at the spectator fighters. He had strapped an old-fashioned loudspeaker to his shoulder and, as he held the microphone in front of his mouth and bragged, waived the wooden sword in the air. Karim was extremely delighted. Asghar was acting well. Also, Rahim was painting Wahid's face black with wax.

**About the Author:**



**Davoud Amirian (1970-Kerman)**

*Davood Amirian is* the writer who well-known figure in the Iranian children and young adults' literature. His main interest of subject is war literature. He published his memories of Iran-Iraq war at the age of twenty. Satire and presence of young active and ambitious youths are characteristics of Amiriyan's works. A lot of

his books have been published in Iran and other countries, for instance in Russia. Among them are:

*-Heaven for you (1980),*

*-Mr. Mayor (2000),*

*-Friend's don't say goodbye (2003),*

*-The scarecrow of fiery farm (2003),*

*-World cup in Javadiye (2004)*

Amiriyani's books were awarded in different book festivals and prizes such as: *Islamic Republic of Iran Book of the Year, Holy Defense Book of the Year, and Book of the Season Award.*

## **Maradona in the Enemy's Trench**

(Volume 4 of *The Wandering Shrapnel Fragments* book series)



*Author: Davoud Amirian*

*Year of Publishing: 2017/7<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 60*

*Size: 16 × 21/Paperback*

*ISBN: 9789643943523*

*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

Nasser was looking for an Iraqi officer in the trenches. The two of us had missed the battalion. I asked him what he was looking for. He said he was looking for an Iraqi to ask him the outcome of the World Cup finals. At that time, they brought in a group of Iraqi POWs. Nasser rushed to them and asked the outcome in Arabic. One of the captives said that Argentina had won. Nasser jumped up joyfully and the other Iraqi POWs rejoiced with him and shouted, “Maradona, Maradona”.

The present book is the fourth volume of *The Wandering Shrapnel Fragments* book series)

This illustrated book contains six satiric stories with the following titles:

- Maradona in the Enemy’s Trench!
- Champions of the Asian Final;
- Purple Scream in the Operating Room;
- The Friend of Snakes and Scorpions;
- An Upsetting Revenge;
- Soirée in Hell.

### ***Book Expert:***

40

I was nearly bursting into tears. I said unwittingly, “Now you have the upper hand, but stay tuned during the operations and battle to find out what we can do if you dare.”

In fact, what I said was total rubbish. Because, neither I nor Farshad had any training and we had managed to go there via influential fixers and a thousand tricks, let alone the battlefield that we had only watched in the movies.

The man turned red. Then, he sucked on his lower lip, crossed his arms on his chest, gazed in our eyes for a few moments, and said: “Now that you are so confident about yourself, I will allow you to stay in this battalion with one condition. If you could knock me down in a wrestling fight, I will enroll you.”

#### **About the Author:**



#### **Davoud Amirian (1970-Kerman)**

*Davoud Amirian* is the writer who well-known figure in the Iranian children and young adults' literature. His main interest of subject is war literature. He published his memories of Iran-Iraq war at the age of twenty. Satire and presence of young active and

ambitious youths are characteristics of Amiriyan's works. A lot of his books have been published in Iran and other countries, for instance in Russia. Among them are:

*-Heaven for you (1980),*

*-Mr. Mayor (2000),*

*-Friend's don't say goodbye (2003),*

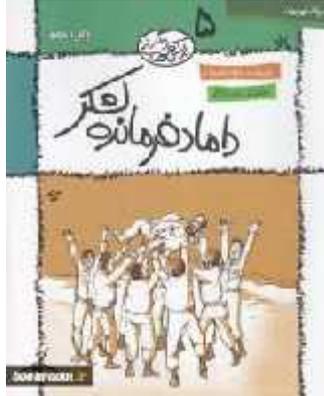
*-The scarecrow of fiery farm (2003),*

*-World cup in Javadiye (2004)*

Amiriyan's books were awarded in different book festivals and prizes such as: *Islamic Republic of Iran Book of the Year, Holy Defense Book of the Year, Book of the Season Award.*

## **The Army Commander's Son-in-Law**

(volume 4 of *The Wandering Shrapnel Fragments* book series)



*Author: Davoud Amirian*

*Year of Publishing: 2017/7<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 62*

*Size: 16 × 21/Paperback*

*ISBN: 9789643943585*

*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The doctor flipped through the file and said to the young man standing in front of him, "Pull down!"

The young man pulled his pants down to his knees. The physician wrote something on the paper and signed and sealed it, then gave it to the young man and said, "Take it to room 27."

Over there, a young physician was visiting the patients too. He too asked the young man to pull down his pants. After checking the young man's leg, the physician said, "You are exempted."

The young man was happy that he would no longer go to work and could go to the front.

The present illustrated book was published with six satirical stories. The stories of the book include:

- The Usurped Congregation Prayer Imam;
- Where Did the Imam's Comrade Go;
- Abji Mashallah;
- The Brave Battalion Commander;
- The Army Commander's Son-in-Law;
- The War has Nothing to Do with You.

***Book Expert:***

Navid said, "So, what about the meeting of the commanders? The Revolutionary Guards Corps commander has also come for the meeting. All the commanders of the troops are there except for our commander. It will be very bad if he does not go."

Hashem jumped from his seat and said, "I got it. We take him to the meeting just like that."

Navid said with astonishment, "You mean, in lying position?"

- "No! Now, let's go, we will come up with some idea to wake him up on the way over there. In the Name of God, pick a blanket to go."

They wrapped commander in the blanket who seemed to be unconscious and did not stir and put him on the back of a Toyota pickup truck. They agreed that Hashem drives and Navid takes care of the commander and rub his shoulders to wake him up from the deep sleep. Hashem started the car. An important meeting was arranged for the next hour and they had to be on time. Hashem did not take away his foot from the gas pedal. The car sped through the blast holes that had turned the road into smallpox scars. Navid sat tight on the back with much difficulty. He had given up on the commander, grasped the side rail and his face was screwed up by fear. Hashem steered the car clear of a large pit. The car jumped up and down, and the commander was thrown up in the air but

did not land on the back of the pickup truck and fell to the middle of the road!

Navid pounded on the car cabin's roof with horror and yelled, "Stop, stop, the commander fell!"

#### About the Author:



#### Davoud Amirian (1970-Kerman)

*Davoud Amirian* is the writer who well-known figure in the Iranian children and young adults literature. His main interest of subject is war literature. He published his memories of Iran-Iraq war at the age of twenty. Satire and presence of young active and ambitious youths are characteristics of Amiriyan's works. A lot of his books have been published in Iran and other countries, for instance in Russia. Among them are:

*-Heaven for you (1980),*

*-Mr. Mayor (2000),*

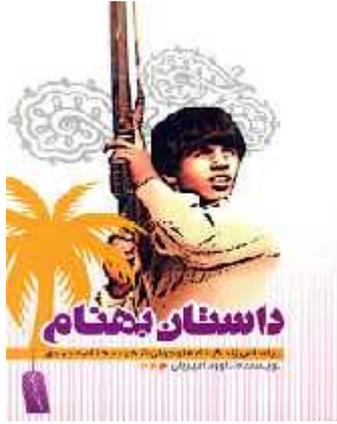
*-Friend's don't say goodbye (2003),*

*-The scarecrow of fiery farm (2003),*

***-World cup in Javadiye (2004)***

Amiriyān's books were awarded in different book festivals and prizes such as: ***Islamic Republic of Iran Book of the Year, Holy Defense Book of the Year, and Book of the Season Award.***

## **Behnam's Story**



*Author: Davoud Amirian*

*Year of Publishing: 2016/18<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 159*

*Size: 14 × 21/Paperback*

*ISBN: 9789647691564*

*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

It is the story of Behnam Mohammadi Rad, a 13-year-old teenager from Khorramshahr, who on the wake of the Imposed War and the Iraqi invasion of Khorramshahr, begins to defend the city and finally gets martyred. The book, along with the retelling of the story, reflects on the outline of Khorramshahr At the beginning of the Iraqi invasion, the situation of the defenseless people of this city, and the sacrifices of the adolescents and the youth of the city to defend the city. In this book, we get a picture of the beginning of the Iran-Iraq war, the events of the first days of the war and the brave fights of the people, who in an unequal and alley-to-alley battle, defended their soil and home with the least facilities and hand-made bombs. We get to know adolescence who abruptly turns into a great person that makes one wonder.

In this book, the life of martyr Behnam Mohammadi has been researched and presented eloquently and attractively in the form of a fiction that enthusiastically carries the reader along. The prose of the story, like

many of his other works, is very close to the language used down the street and at the marketplace.

The book consists of three major historical epochs: before the revolution, the process of the revolution, and the Imposed War.

The writer, due to choosing an omniscient viewpoint, could have written more about the victory of the revolution and articulate the scenes of the victory of the revolution. The book *Behnam's Story* is a readable work in the young adults' book genre and during reading it, the reader sympathizes with the story's hero, which encourages him to read the book.

***Book Expert:***

Behnam dug into the toolbox. He found the 1/4-inch wrench and handed it to Ahmad. Mr. Ahamad wiped his forehead with a greasy and blackened sleeve. His forehead turned black and greasy. Behnam was not better off either. His sleeves were black and greasy and his kneecap was weary and smeared with oil. Although he was under the repair shop's shade, he was sweating in the heat. Mr. Ahamad opened the car's hood and said, "Come here, Bahram. Look closely to what I do. Pay attention to learn it."

It was not necessary for Mr. Ahmad to emphasize it. Since early summer when Dariush brought him to the repair shop, Behnam was focused on the job to become a good and skilled mechanic.

#### **About the Author:**



#### **Davoud Amirian (1970-Kerman)**

*Davoud Amirian* is the writer who well-known figure in the Iranian children and young adults' literature. His main interest of subject is war literature. He published his memories of Iran-Iraq war at the age of twenty. Satire and presence of young active and ambitious youths are characteristics of Amiriyan's works. A lot of his books have been published in Iran and other countries, for instance in Russia. Among them are:

*-Heaven for you (1980),*

*-Mr. Mayor (2000),*

*-Friend's don't say goodbye (2003),*

*-The scarecrow of fiery farm (2003),*

*-World cup in Javadiye (2004)*

Amiriyān's books were awarded in different book festivals and prizes such as: *Islamic Republic of Iran Book of the Year*, *Holy Defense Book of the Year*, and *Book of the Season Award*.

## Maryam's Story



*Author: Davoud Amirian*

*Year of Publishing: 2015/6<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 128*

*Size: 21× 14/Paperback*

*ISBN: 9789641337*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The present book is about the life of a female nurse, Maryam Farhanian, who went to the war front to help the wounded fighters and was martyred during the war. The author retells her life story in the form of an interesting and readable story based on the interviews with Maryam's close friends, especially her mother. The book is set up in 3 sections and each section has 7 chapters. The first chapter deals with the life of martyr Maryam Farhanian and the beginning of the war, the second chapter is about her activities behind the battlefield and caring for the wounded, and the third chapter describes Maryam's injuries and martyrdom. From the very beginning, the book tells the audience that the author was not into "mere historiography", but wanted to introduce Maryam as a fictional character to the reader so that the text would go beyond the retelling of memories and embody a fictional tone.

### *Book Expert:*

"It is very bad that we, at this time that we are near the summit, turn back and surrender. Based on the commander's permission, I have decided to go up to Bale. Anyone who wants to accompany me, say Ya-Ali (O' Ali: to start an endeavor) and come along!"

It seemed that a fresh spirit blew into their bodies. All got up and followed the commander, who was smiling happily. The war begins.

Twenty-one days after the outbreak of the war, Mehdi flew, and then a fifteen-year-old teenager flew from the hospital with thirsty lips, “As soon as Maryam arrived at the hospital, she quickly went to see Hussein Nikzad. But Hussein’s bed was vacant. Hussein’s roommates turned their faces away as they saw Maryam. Maryam was anxious. She went to the nurses' quarters and asked about Hussein.

“Hussein Nikzad? The same water carrier teenager who was on bed twelve?”

“Yeah, the same teenager.”

“Unfortunately, he was martyred yesterday.”

Maryam leand on the wall. Her eyes filled with tears.

#### About the Author:



#### **Davoud Amirian (1970-Kerman)**

*Davood Amirian is* the writer who well-known figure in the Iranian children and young adults' literature. His main interest of

subject is war literature. He published his memories of Iran-Iraq war at the age of twenty. Satire and presence of young active and ambitious youths are characteristics of Amiriyani's works. A lot of his books have been published in Iran and other countries, for instance in Russia. Among them are:

*-Heaven for you (1980),*

*-Mr. Mayor (2000),*

*-Friend's don't say goodbye (2003),*

*-The scarecrow of fiery farm (2003),*

*-World cup in Javadiye (2004)*

Amiriyani's books were awarded in different book festivals and prizes such as: *Islamic Republic of Iran Book of the Year, Holy Defense Book of the Year, and Book of the Season Award.*

# **Fiction**

**(Adults Novel)**

## **It is Almost 5 O'clock in the Afternoon**



*Author: Jalil Amjadi*

*Year of Publishing: 2015*

*No. of Pages: 162*

*Size: 21× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643945565*

*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The book is a novel about school bombing in the city of Behbahan - a city at south of Iran - during the war, and martyrdom of a number of students of that school. The memory of those days in the city is told from the perspective of a school teacher in the framework of a fluent story. The teacher was a fighter himself and had brought his family to this city to protect them from the enemy's bombardment of Ahvaz. The story begins by the storyteller's homelessness and depicts the war-torn atmosphere of that city, bombing of a school in the city, how the people of the city dealt with the painful event, and ultimately, how a lot of students of that school were martyred. The author has tried to reconstruct and narrate the situation of one of the cities in Iran during the war and the atrocities of the intrusive enemy to depict the resistance of the people in that period. After reading the book, the reader will have a good idea about the tragedies of a war-torn city and the problems of its residents.

### *Book Expert:*

Hostility and blood rains down the eyes of Rasol. He looks at Abbas as if he has seen the killer of his pigeons.

Bemani throws a matchstick in the oven and the wood planks that protrude from the oven's circular opening catch fire. He backs up a few steps.

Nanny Reyhan arrives, “I told you a hundred times not to pour oil in the oven. The petroleum stench sticks to the bread . . . Allah-o-Akbar (God is Greater) . . .”

Rasol closes his book and booklet and stares at my hand and pen. Bemani cannot read lips, his back is toward Nanny who is sitting with Hora on the concrete porch and cuts the swollen dough to small pieces. Hora has learnt it too, and using a roller, spreads the pieces on the back of the tray at the size of a palm.

Since the Kalheidar’s Bakeri has been destroyed by Saddam’s missile, the mud brick oven in the yard has become more popular.

## **Glin, the Bride in Red**



*Author: Rahim Makhdoumi*

*Year of Publishing: 2017*

*No. of Pages: 144*

*Size: 21× 12/Paperback*

*ISBN: 9789643946586*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

The title of the book, *Glin*, is adapted from the name of a village near Sanandaj, which since 1981 has witnessed bitter and bloody incidents that represent a part of the history of the Kurdistan people's bravery.

*Glin, the Bride in Red* includes the oral memories of the people of this village and the author's daily notes at the time of collecting information to write the book.

The story begins at a passenger terminal in Tehran, up to the arrival of the writer and his friend at the Sanandaj Shahid Foundation. The *Glin* story begins in the fifth chapter which opens with the biography of the martyr Fatemeh Asadi, the wife of Bagherabad Village's well digger. In the winter of 1981, after counter-revolutionary insurgents captured her husband, she was martyred during the search for her man and her baby died due to separation. In that year, 40 men of the village were captured by counter-revolutionary groups and after being convicted of collaborating with the government and betraying the Kurd people, they were exhibited in nearby villages as a warning to others. The focus of the story is on Fatrezamin Village where the torture of hostages begins. Now, the story is told from the perspective of Nasrollah Rasoli, one of the Fatrezamin Village survivors.

***Book Expert:***

He had turned the school office into the Democrats' headquarters. He leaned back on the principal's worn out chair like the lords and puffed on the cigarette. He enjoyed a lot to give orders to the guys around here. He repeatedly drew his Colt from his waist holster and rotated it around a finger, and pointed it to some spot. When he was angry, he shot a bullet near the foot of someone and cursed. He had put an armed guard at the door so that nobody could enter without permission. They brought Nasrollah in and the sound of yelling and cursing filled the primary school's space. Nasrollah tried to keep a straight face and stand strong before him.

The watchman saw Nasrollah and quickly went inside. A moment later, Shiani got out with a Colt and pretended he did not know Nasrollah.

“Who is this guy you brought here?”

“Mr. Nasrollah Rasoli, as you ordered.”

He stood before Nasrollah and hit his chest with the Colt barrel.

## About the Author:



### *Rahim Makhdumi*

*(1966-Varamin)*

***Rahim Makhdumi*** is a teacher and writer who was eager to write when he was about the age of adolescence. His first book was released in the year 1989. His writings are inspired by the life and character of Iranian warriors, those in the Iran-Iraq war, in particular. Makhdumi has penned various books in the field of sacred defense literature including novel, short story and drama. Among them are:

- Who will take the trigger,*
- The Bare foot fights,*
- Those who pass away ,*
- Dreams and memories,*
- Runaway teacher ,everyone works itself*

## Ronj



*Author: Mohammad Mahmoudi Nourabadi*

*Year of Publishing: 2017*

*No. of Pages: 185*

*Size: 21× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643944155*

*\*Sample English text is available.*

*\*1st place in the sixteen festivals of the Sacrifice Defence books.*

## About the Book:

### *Introduction:*

This book is the story of a young nomadic man whose father took the sheep for grazing, and in a fight over the sheep's grazing site, was shot dead by a shepherd. The murderer's family – based on a tradition called “Khonbas” (cease blood) – marries their daughter to the victim's son, so that he would refrain from killing his father's murderer for the sake of marital bond. The law of “Khonbas” is the highlight of the Ronj story. A character called Parviz kills Mansor's father in a fight and then goes to the front. But before his departure, the elders in the meeting arrange a marriage between Parviz's sister and Mansor. However, the hatred in the heart of Mansor drives him to look for Parviz in Majnoon Islands to take revenge and also escape the potential punishment. Because with the killing of Parviz at the front, he could have attributed the killing to the Iraqis. To do this, he laid booby traps several times and used methods so that he could attribute the killing of Parviz to the Iraqis . . .

Ronj is a mountain peak in the Fars province. The nomadic people living in the slopes of this mountain are Lor tribes. The Ronj story begins with describing the lives of people in the Ronj slopes and builds upon that background. The characters and the theme of the story and its purpose are presented to the reader, and the story continues in the atmosphere of the Holy Defense and Majnoon Island. Ronj is a novel with a background of nomadic and rural subcultures that describes the Holy Defense and the

conditions during the Imposed War. The Ronj story is a fiction based on facts that have already happened in the past. These events already existed in the back of the mind of the author and then he had started writing them.

***Book Expert:***

“Golbas’s hollering and yelling woke me up. My eyes do not open due to insomnia. As if melted fat was poured under my eyelids. My eyes burn. As soon as I come to my senses, I remember the mother. I sit straight in the bed. I look around me. I am alone. However, Golbas is nagging outside. I ask, “Goli!... where have they gone?”

“Get up . . . the creeps are cleaning up the last night’s mess!”

I breathe a sigh of relief. My mother’s recovery is the best news for me. I look at the round pillow that has receded where I put on my head.

I do not feel like getting up; I want to sleep one or two more hours. But neither Golbas would let me do that nor could one allow those dead goats to play the shepherd. While these days, the wolves are testing everyone's patience.

### About the Author:



#### *Mohammad Mahmoudi Nourabadi*

The Iranian writer, Mohammad Mahmoud Norabadi, has been interested in writing since adolescence. He went to the battlefield at a very young age and as a result of that period, most of his works are based on the subject of war. He is extremely interested in describing the social and cultural structures of the Iranian nomadic tribes, which the author himself is from one of them. Therefore, in all his works, there are streaks of describing and explaining the life and customs of the nomadic tribes. His first work was titled *Wild Pears* and thereafter, he wrote a number of other novels that were often praised and acclaimed by literary critics and circles.

Some of his works are as follows:

*Sarrizone* (overflowing) – Top rated at the 13<sup>th</sup> biennial festival of holy defense book of the year selection (Dec 2010).

*I Wish his Eyes Lied* -Top rated at the 7<sup>th</sup> festival of revolutionary guards' authors (July 2011).

*Laughter Field* - Selected by the 4<sup>th</sup> national festival of the story of revolution (February 2012).

*Hesjan Battel* – Top rated at the 8<sup>th</sup> festival of revolutionary guards' authors (July 2012).

*A Thousand and One Celebrations* - The selected (top rated) and the only work to win the glory diploma award in the 5<sup>th</sup> national festival of the story of revolution (February 2013).

*Ronj* - Acknowledged in the 12<sup>th</sup> martyr Habib Ghanipor festival (March 2013).

## **Sarrizone (overflowing)**



*Author: Mohammad Mahmoudi Nourabadi*

*Year of Publishing: 2009/2<sup>nd</sup> Edition*

*No. of Pages: 173*

*Size: 21× 14/Paperback*

*ISBN: 9786009416035*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

There are two parallel stories in this book. The first is the story of an Iraqi officer who is also a tank driver called Amer. He loves a girl in Basra, and his friend Nayef also fancies her and is actually his love rival. He loves tanks and shooting and goes to the battlefield. At the front, Nayef, along with 17 other Iraqi soldiers, are captured by Iranian fighters. To eliminate Nayef, he shoots all of the people in that group and kills Nayef.

The other story is about Alishir, an Iranian nomadic child who goes to the front. He also loves his aunt's daughter. He is an adolescent Iranian commander and captures a few Iraqis during an operation, and Nayef, Amer's love rival, is among them. Alishir is martyred by tank shrapnel that Amer shoots at them to kill Nayef.

The book contains two parallel stories about Alishir, the Iranian commander and a member of Iranian nomadic tribes, and Amer, the Iraqi soldier. At the crossroads of these two stories, Alishir becomes the victim of the Iraqi soldier's love revenge and gets martyred. The author, using a very passionate and fluent language, takes the reader to an atmosphere to believe everything and keep pace with the story. The novel is set up in 8 chapters and each chapter is separated from the previous chapter with delicately designed small illustrations.

### ***Book Expert:***

It was said that if the Iranians allow it and do not mess up the battlefronts again, I would pour all those pieces of jewelry at the feet of Raghd. How charming is the spark of that necklace under her crystalline neck! I am getting too emotional. A military man must be tough and reckless. At present, I must get my teeth fixed before the wedding. Raghd says it is due to smoking. Actually so far, three or four of my front teeth are screwed. Therefore, I dare not to laugh before Raghd. I do not agree with her. What has smoking to do with the teeth? I know well what is the problem. I am aging. On my next leave, I have to spend some of my time on my teeth and pay a visit to my mother and two sisters in Tikrit if possible. You must take it easy most of the time. The other one also married in Erbil and I have not seen her since she has left, it is over three years. One cannot go to Erbil unless we go together after marrying Raghd. It is enough for today . . .

### **About the Author:**



***Mohammad Mahmoudi Nourabadi***

The Iranian writer, Mohammad Mahmoud Norabadi, has been interested in writing since adolescence. He went to the battlefield at a very young age and as a result of that period, most of his works are based on the subject of war. He is extremely interested in describing the social and cultural structures of the Iranian nomadic tribes, which the author himself is from one of them. Therefore, in all his works, there are streaks of describing and explaining the life and customs of the nomadic tribes. His first work was titled *Wild Pears* and thereafter, he wrote a number of other novels that were often praised and acclaimed by literary critics and circles.

Some of his works are as follows:

*Sarrizone* (overflowing) – Top rated at the 13<sup>th</sup> biennial festival of holy defense book of the year selection (Dec 2010).

*I Wish his Eyes Lied* -Top rated at the 7<sup>th</sup> festival of revolutionary guards' authors (July 2011).

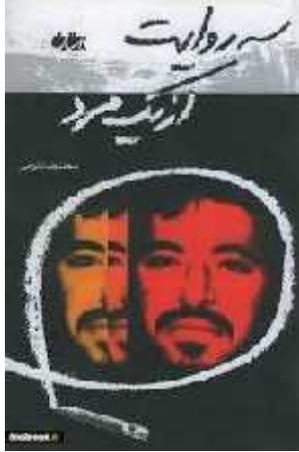
*Laughter Field* - Selected by the 4<sup>th</sup> national festival of the story of revolution (February 2012).

*Hesjan Battel* – Top rated at the 8<sup>th</sup> festival of revolutionary guards' authors (July 2012).

*A Thousand and One Celebrations* - The selected (top rated) and the only work to win the glory diploma award in the 5<sup>th</sup> national festival of the story of revolution (February 2013).

*Ronj* - Acknowledged in the 12<sup>th</sup> martyr Habib Ghanipor festival (March 2013).

## **Three Portrayals of a Man**



*Author: Mohammadreza Bayrami*

*Year of Publishing: 2016/4<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 208*

*Size: 21× 14/Paperback*

*ISBN: 9789646489680*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

*Three Portrayals of a Man* is a novel by the contemporary author, Mohammad Reza Bayrami, written in three parts according to the biography of martyr Hussein Alam al-Hoda, a commander of the Khuzestan Revolutionary Guards Corps.

To reflect the thoughts and the lifestyle of martyr Hussein Alam al-Hoda, the author has tried to use new methods and avoid the stereotypical and cliché methods of writing biographies of prominent historical figures. Bayrami has viewed the life of martyr Hussein Alam al-Hoda from three angles. The first viewpoint is from the perspective of Mabar. A torturer who has often punished Alam al-Hoda under the most severe torture. He talks mostly about Hussein's childhood when Hussein was just an adolescent and always made trouble for the Shah's intelligence apparatus. Mabar personally punished Hussein under the most severe torture. But Hussein still denied him accessing the information. Eventually, after the victory of the Islamic Revolution, Hussein arrests Mabar with the help of the people and the Committee. On his deathbed, Mabar narrates the painful memories of the past years, memories that reveal a part of Hussein Alam al-Hoda's face. Mabar memoirs mostly reflect Hussein's teenage years, a period that ends with the victory of the Islamic Revolution. The author changes his perspective to continue the narrative of the life of martyr Hussein Alam al-Hoda and this time addresses one of Hussein's companions and

comrades. A person named Ali, who is a friend of Hussein, and accompanies him from the very first days of the victory of the Islamic Revolution to the moment of Hussein's martyrdom. The third narrative is from the perspective of a character by the name Hassan, the smuggler in the region, who has also been mentioned in the second narrative. Hassan recounts his memories that during the days of the war he was smuggling foodstuffs and so on and with the help of his accomplices, trafficked contraband items across the border and Hassan distributed them in the area of his residence. Thanks to his profession, Hassan is familiar with every byway in the area. He also knows the Iraqi forces' locations like the back of his hand.

Hussein Alam Al-Hoda, due to the characteristics of Hassan, goes to meet him at night and asks for help. The same night, as a sign of goodwill, he gives a gun to Hassan so that he would report to the Hoveizeh Revolutionary Guard Corps headquarters the next day. On the same night, Hassan is deprived of his nightly sleep and suffers from internal conflict. He ultimately overcomes his carnal desires and thinks the call for help by Hussein must be a kind of divine test in the aftermath of his crimes. Therefore, he decides to report to the Hoveizeh Revolutionary Guard Corps forces in the morning, so maybe he would cover his ass and serve the city and its people. He eventually introduces himself to Hussein, stays with him, and helps him in the reconnaissance of various regions.

***Book Expert:***

A photo of Hussein is left behind that was shot by the guys a few days before the operations. In this photo, we see Hussein standing behind the embankment, shading his eyes with his left hand to look at some spot and the usual neck scarf is around his neck.

I laugh whenever I see this photo. I say to myself, "Whoever took the photo had certainly demanded, 'For heaven's sake, put down your RPG-7 for a minute so that I can take my shot'."

Hussein could not part with his RPG-7 in the last days. Part of the book reads as such: "One night we went to place mines in the Jafir Road. This area is located in the south of Hoveizeh. The Iraqis could easily penetrate it from the Hur al-Hoveizeh side and one could hardly stop them. Presence at Jafir is equivalent to equals putting Hoveizeh and even the Ahwaz road at risk. The Iraqis created a sand road in the area that ultimately connected to Shalamche.

Hussein said, "There will be a tough operation tonight. We have to reach Jafir Road."

It was one of those nights that they call pitch dark. It was so dark you could not see your own hand a few inches in front of your face. The road was in the hands of the Iraqis and we could not move on it.

We read in another part: "In those days, the city of Hoveizeh was almost surrounded by enemy's infantry and armored forces on every side. The roads and neighborhoods of the city were under artillery fire and mortar shells. The enemy had come down from

the Chazabeh Strait and from the Bostan River's direction had reached the Nissan River. Susangerd and Ahwaz were subjected to the serious threat of the enemy tanks. They were located three kilometers from Hoveizeh and dominated the outskirts of the city more than us. Working in such conditions was very hard, but Hussein was not afraid of hardships.

#### **About the Author:**



*Mohammadreza Bayrami*

*(1957-Ardabil)*

*MohammadReza Bayrami* is one of the most successful Iranian authors of memoirs, fiction and war novels for young adults and adults. He has written more or less 50 novels, story collections and novelettes for children, teenagers and adults. He has always been a mainstream Iranian figure and has won tens of national awards - including IRI Year Book- and two international awards, namely Most Valuable Bear and Blue Glass wearied snake from Switzerland. He has been a nominee for Swedish Astrid Lindgren Award for two rounds. The Children & Teenagers Authors' Association in Iran has selected him as one of five top authors of

the country. Some of his books have been translated into German, English and Arabic and published in some countries. Feelings, images and imagination in the works of Bayrami enjoy special tenderness and honest that can be visualized in the mind of the reader. His works involve beautiful fantasies that often consisting the union of art and great image. If this images and rich imagination are formed in the significant structure, then they take special beauty. His works have received several prestigious literary awards to date.

**Awards:**

**-‘The Mountain Called Me’ has bagged several literary awards such as ‘Golden Bear’ Award, ‘Blue Cobra’ Award and ‘Switzerland Book of the Year’ Award.**

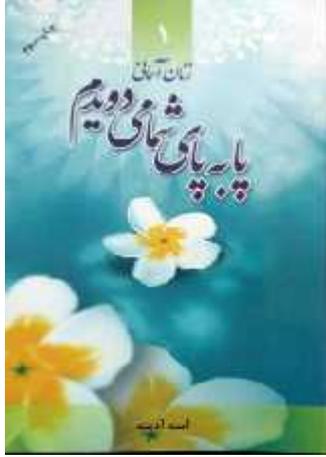
**-‘Hello Stone’ has received an Honorary Diploma from the Best *Book Design awards in Germany, an international award competition.***

**-His 7 books have been honored in Iranian literary festivals such as *Ghani poor, Anjoman-e Ghalam, Kanoom.Ketab-e sal.....* during recent years**

# Memories

## **I Ran to Keep Pace with You**

(Volume 1 of *The Heavenly Women* book series)



*Author: Amaneh Adineh*

*Year of Publishing: 2002*

*No. of Pages: 240*

*Size: 20× 12/Paperback*

*ISBN: 9789643943346*

*\*Sample English text is available.*

### **About the Book:**

This book is a sequel of *The Heavenly Women* book series and includes the life story and memories of the martyred veteran Monireh Valizadeh, one of the veterans and martyrs of the bombing of the city of Ilam. The author of the book has written the memories of this martyred lady from the perspective of her relatives and friends. *I Ran to Keep Pace with You*, is the story of the heavenly legs of a teenage girl that the war has taken away her father and legs from her in addition to her home. A teenage girl who has to fight life and its hardships on her wheelchair with all of her pain and injuries. Monireh Valizadeh fights bravely, but martyrdom is awaiting her and Monireh eventually joins her martyred father. Monireh was just two years old when she was severely injured by enemy bombardment and had to sit on a wheelchair from that time to the end of her life. She endured years of suffering and pain caused by the injury with patience and patience and ultimately was martyred due to the severity of the injuries. The author of the book, after a brief review of the life of the martyr Monireh Valizadeh from birth to martyrdom, retells the highlights of the entire glorious life of this martyr in separate sections, each of which describes one of her characteristics.

### **Book Expert:**

The little Monireh was on the hospital bed, wounded and fatigued. The nurses prepared her for the operating room. After the operation, they realized that Monireh's spinal cord was severed.

“What does it mean?” asked the mother from the father.

The father kept silent.

The mother yelled, "I am asking you, man, what it means?"

"It means she cannot walk anymore," answered Dad.

Though I was just a child, my heart sank. Monireh should have been walking for quite a long time. The mother kept silent. She leaned against the wall, bent over her knees, sat down, held her head between her hands and began to cry quietly.

#### **About the Author:**



#### ***Amaneh Adineh***

**(1978-Dehloran)**

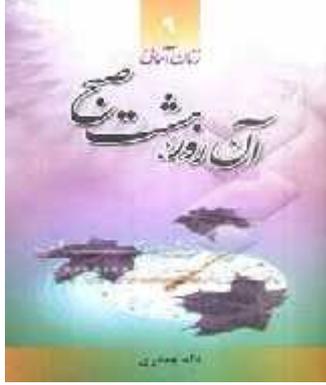
Amaneh Adineh is a member of the Shahed Researchers Center and has been the secretary of the editorial board of Shahed-e-Javan magazine since 2005. She has a couple of awards under her belt like winning the first prize in several national students' story writing contests, the top-rated author in national Shahed university students' story writing contests, the premium-rated story in the 1<sup>st</sup> festival of Nahj-ol-Balagha of the academicians from around the country, the second place at the 16<sup>th</sup> festival of

the Internet press, news agencies and news databases in 2009 (special section: The Decade of Revolution) and she was acknowledged in the 9<sup>th</sup> period of selecting the book of the year.

Some of the works by Amene Adineh are as follows:

- I Ran to Keep Pace with You: The Life and Memories of the Martyred Veteran Monireh Valizadeh;
- A Juicy Kiss on Your Moonlike Face;
- The Silence, the Well, the Palm Grove;
- Humble but Great: Based on the Life of Martyr Haji Hassan Mohaghar;
- A Heart and a Sweetheart: Based on the Life of Martyr Seyyed Hashem Arasteh;
- The Orange Garden (short story);
- The Celestial Water Bearer (short story);
- Heavenly Choices.

## **The Day, at 8:00 p.m**



*Author: Laleh Jafari*

*Year of Publishing: 2016/3th Edition*

*No. of Pages: 54*

*Size: 20× 12/Paperback*

*ISBN: 978964394310*

*\*Sample English text is available.*

## **About the Book:**

### ***Introduction:***

The martyr Aazam Shafahi, was born in the city of Nahavand in 1954 in Nahavand. Her parents brought her up to be religious. She dropped out of elementary school. (She did not continue her post-elementary level), and started helping her mother in the factory where she worked. She got married early and had five children. She brought them up and trained them. She was martyred during an air raid at her home in the year 1985. The book narrates 22 memories of her life and conduct, quoting her siblings, relatives, and acquaintances. And the author has been able to narrate them in a fluent language.

### **Book Excerpt:**

A woman, who suffered from a contagious disease, loitered on the streets of Nahavand of those days. She who had mental retardation was dirty, disorderly and disorientated. Wherever she appeared, people avoided her and walked away. They feared her. They detested her. People found her disgusting. But there was one who was not like the rest.

She showed the sick woman her compassion, sympathy, and affection. She came to her to help her and brought her food. For example, she would sit at her side like a kind mother and would show her mercy and love. She offered her what she had been deprived of: love.

There was no day when the sun would set, and my sister would forget to fetch that woman's food. For the first time in her life, the one who loitered around Nahavand learned from Azam what compassion is and how powerful it is.

#### **About the Author:**



*Laleh Jafari*

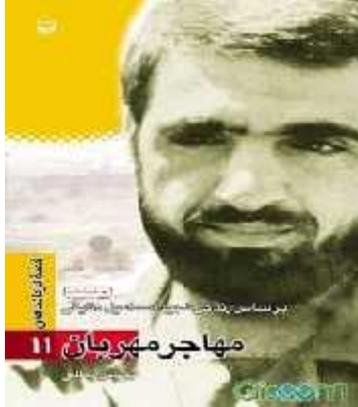
**(Isfahan-1966)**

*Laleh Jafari (Isfahan/1966)* is one of Iranian writer and translator and has authored many stories for children. She has also written and performed puppet shows and written the scripts for several animations. Laleh Jafari mostly writes for children under five and older. Some of her books are: *The athletic crow(2003),The red sock(2003),The prettiest places(2007),The wild giant(2009),Mr.rooster(2010),My parrot and I(2015),....*

Jafari was honored in different book festivals such as: best book award from press festivals, best book award from Ghanipour literary prize and best book award from Hello Children award.

## **The Little Immigrant**

(Volume 11 of *The Commanders' Storybook* series)



*Author: Mohsen Motlagh*

*Year of Publishing: 2016/7th Edition*

*No. of Pages: 82*

*Size: 20× 12 /Paperback*

*ISBN: 9789644719018*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The present book contains memoirs of the biography of martyr Esmail Daghayeghi, commander of the 9<sup>th</sup> Badr Brigade, who was martyred in Karbala 5 Operations. The book contains 17 sections and includes: memories of the migration of the martyr with the family from Behbahan to Aghajari due to family's financial difficulties and dire economic conditions, the activities against the Pahlavi regime before the revolution and his attempt to blow up and demolish Reza Shah's statue, apprehension, imprisonment, interrogation and torture by SAVAK (secret police) and expulsion from the school due to being known as a saboteur, the university period and launching a library with the diligence of martyr Daghayeghi, his lectures in the classroom and creating trouble for the university professors, memories of the time spent at the front, the Holy Defense and the liberation of Fakka Village from the enemy forces, serving as the religious kingpins' bodyguard, the founding of the 9<sup>th</sup> Badr Brigade by martyr Daghayeghi composed of the penitents and Mujahid Iraqis who were seeking to cooperate with Iran, and finally, the last days and the method of martyrdom around the city of Basra . . .

### *Book Expert:*

He had heard that the great men migrated to achieve their goals, and had read in the Islamic narrations that the Prophet (pbuh) and his companions also migrated to fight against tyranny, and with the family and relatives for that matter. He knew that there was a

secret in the migration that he had to experience. A secret that turns one's willpower into steel and makes one resistant to the incidents like the mountains. Earlier, he had reviewed the fate of great people in the books, the same people whose success had taken shape during a long and far-reaching journey. People who had searched for far away horizons and had found another land. When he thought, he was delighted to know that all achieved what they wanted.

#### **About the Author:**



#### ***Mohsen Motlagh***

***(1969-Tehran)***

Mohsen Motlagh, went to battlefield when he was a teenager and stayed there under the influence of that atmosphere until the end of the war. Motlagh began writing about the war with the book *Viva Komeil*. After the war, he studied industrial design at the University of Science and Technology in Tehran, and gained some experience in music too and has been playing reed for years.

Some of the works by Mohsen Motlagh are as follows:

- The Deserted Roads of War;
- Megil;
- The Kind Emigrant;
- Viva Komeil;
- One Day, One Man;
- The Little Watchman;
- The Glassy Look;
- The Tan Tree.

## **The White Flight**

(Volume 4 of *The Commanders' Storybook* series)



*Author: Davood Bakhtiyari Daneshvar*

*Year of Publishing: 2016/13th Edition*

*No. of Pages: 84*

*Size: 20× 12/Paperback*

*ISBN: 9789644715926*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

*The White Flight* is the fourth book of *The Commanders' Story* series, based on the life of martyr Abbas Babai from childhood to martyrdom.

This book is the life story of the martyred pilot, brigadier general Abbas Babai, commander of the Isfahan and Tehran air bases during the war. The book begins with the title, *The Dawn of a Star*, which is his brief biography and memories from the pilot school.

The other 10 parts of the book include stories with the following titles:

- The School Janitor;
- The Gardener;
- The Little Injector;
- The Letter;
- The Captain;
- The Border Rope;
- The Corn Seller;
- The Rescue Angel;
- The C-130 Aircraft;

- The White Flight.

In this book, the author retells the life story of martyr Abbas Babai with an attractive fiction-writing style. The story follows the successive events that depict a good perspective of the life of this martyr from birth to martyrdom.

***Book Expert:***

Abbas could not see anything but the darkness on the way to the school. He had to go and return early. He had been doing this for quite a while. He walked past the curve and entered the straight path to the school. His eyes were drowsy and his head felt heavy. The wind blew through the trees' foliage and made a strange sound. The road seemed too long for him. He walked more quickly. The sound of the rubble stones had merged with the wind. He stared at the only building that had stood tall on the way to the school. It was necessary to pass it with caution so that the watchdog would not make noises and put him to trouble. He had a gut feeling that something would happen at that night.

### About the Author:



*Davoud Bakhtiari Daneshvar*

*(1967-2005/Tehran)*

Davoud Bakhtiari worked as a literary expert at the resistance art office and also collaborated with the pen society and wrote many books, including:

Children's books:

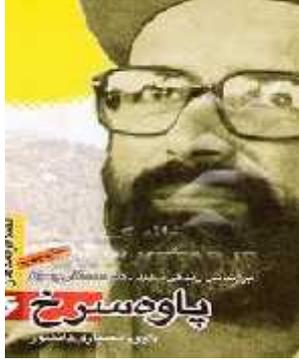
- I and Her Photo (story of the war-torn city);
- The Taste of Life (novel);
- The White Flight (about martyr Babai);
- The Red Paveh (ten stories about martyr Chamran);
- The Traveler (ten stories about martyr Bagheri);
- The Stranger (ten stories about martyr Kalhor);

- My Commander (ten stories about martyr Jahanara);
- One Can Go Alone (a novel about martyr Musavi, commander of the Khorramshahr Revolutionary Guard Corps);
- Earthly Greens (a story about martyr Shaykh al-Islami).

Her works in the field of fiction literature have earned high rankings in various awards and the book *Eternal Home* by this story writer has been rated the top work in the seventh period of the martyr Habib Ghanipour literary prize.

## **The Red Pavah**

(Volume 6 of *The Commanders' Storybook* series)



*Author: Davood Bakhtiyari Daneshvar*

*Year of Publishing: 2016/12<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 54*

*Size: 20× 12/Paperback*

*ISBN: 9789644716035*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

*The Red Paveh* is the fictional biography of martyr Dr. Mostafa Chamran written by Davod Bakhtiari Daneshvar. The first chapter of the work, titled *The Hero*, addresses the brief biography of this martyr, his political activities in the countries of the United States and Lebanon, returning to his country after 21 years, as well as accepting the position of the Minister of Defense and the Tehran people's representative in the first parliamentary elections of the Islamic Parliament, etc.

The other eight chapters of the book are scattered memories in the form of stories based on his adolescence and younger years, and moments of presence in Kurdistan and the Iran-Iraq war fronts.

The titles of these chapters are as follows:

- The Secret of One Toman Coin;
- The Wool Coat;
- The Night Class;
- The Bullets of December 7;
- My Good Friend;
- The Red Paveh;
- The Miracle;
- The Last Look.

Also, chivalry and philanthropy of the martyr during his adolescence / political activities on December 7, 1956 / the period of study and political activities in the United States / conflict and violence in Kurdistan and effective presence along with the people to defend the city of Paveh; and ultimately, injury and resistance with all of his power against the enemy . . . and the moments of Chamran's martyrdom are the main topics outlined in this book.

***Book Expert:***

When he was born, his mother held her hands up to the sky and said with a shaky voice: "Thank God!"

He had a charming face. They called him Mostafa. He was born in Tehran. He completed his education with excellent grades in Tehran's schools and afterward was dispatched to the United States in 1958 thanks to a scholarship for distinguished students. In the United States, in partnership with his friends, he founded the American Students' Islamic Association for the first time and for this reason, his scholarship was withdrawn by the Iranian government. He went to Egypt to continue his campaign, where he learnt the toughest guerrilla and partisan war tactics and then traveled to Lebanon to establish an independent guerrilla base to teach Iranian fighters.

### **About the Author:**



*Davood Bakhtiari Daneshvar*

*(1967-2005/Tehran)*

Davoud Bakhtiari worked as a literary expert at the resistance art office and also collaborated with the pen society and wrote many books, including:

Children's books:

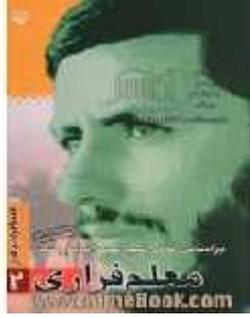
- I and Her Photo (story of the war-torn city);
- The Taste of Life (novel);
- The White Flight (about martyr Babai);
- The Red Paveh (ten stories about martyr Chamran);
- The Traveler (ten stories about martyr Bagheri);
- The Stranger (ten stories about martyr Kalhor);
- My Commander (ten stories about martyr Jahanara);

- One Can GI Alone (a novel about martyr Musavi, commander of the Khorramshahr Revolutionary Guard Corps);

- Earthly Greens (a story about martyr Shaykh al-Islami).

Her works in the field of fiction literature have earned high rankings in various awards and the book *Eternal Home* by this story writer has been rated the top work in the seventh period of the martyr Habib Ghanipour literary prize.

## **A Teacher on the Run**



*Author: Rahim Makhdoumi*

*Year of Publishing: 2016/14<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 54*

*Size: 20× 12/Paperback*

*ISBN: 978964471590*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

This book contains a fictional biography of Mohammad Ebrahim Hemmat, commander of the 27th Army of Mohammad Rasool Allah (PBUH) who was martyred, in one of the Iran-Iraq war fronts in M Majnoon Island in 1983 following 28 years of his divine life.

The introduction to the book, titled "An Approach to Life," is a brief account of his life's journey. The other nine chapters of the book contain memories of the life of the martyr, which is written in the language of fiction, addressing teenagers.

The titles of the stories in these sections include: "The Ants Under a Car", "Too Much Fat in the Soup", "A Teacher on the Run", "A Weapon under the Snow", "Big Foot", "Washing the Dishes after Midnight", "Fear of Glass", "Hitting on the Cervix" and "a Smile that Remained in your Heart".

The other material in his book includes "Childhood and Master's Oppression / A Royal Garrison and Fasting during the month of Ramadan, / the School, the Speech and the Escape / Kurdish Clashes with Anti-revolutionaries / the Story of the Old Boots/ a Midnight Job at the War Front and the Last Moments of Life.

The author initially, with a trusted introduction, reminds the reader of the difference between people: that one mother is only thinking of giving birth to a child who is physically healthy whereas another mother is thinking about her childhood growing

up to be a decent person. Meanwhile, the adventure of a parents' pilgrimage to Karbala's and the birth of Mohammad Ebrahim after that journey.

Subtlety, vigilance and systematic thinking are the attributes of Hemmat. For example, in one of his stories that took place during the pre-Revolution years, Hemmat is in charge of the garrison kitchen in Isfahan. It is Ramadan, but Major General Naji compels everyone to break their fast. Hemmat is designing an interesting plot to screw up and humiliate this rude boss while turning the event into a scandal.

***Book Excerpt:***

An ant walks under the sack of wheat and after picking up a grain carries it in his mouth and goes out.

Mirza Yusuf places Karballaii's wheat in sacks. He binds a handkerchief before his mouth to prevent dust to enter his throat which would nullify his fasting. Bright hot sunlight coupled with the handkerchief on his mouth makes it more difficult for him to breathe. He lifts the heavy sack of wheat and places it on Karbalaii's shoulders. The latter holds her hands around the sack. The sound of his struggle to breathe while he carries the wheat sac toward other sacs indicates the difficult task. he also has a handkerchief before his mouth to prevent the drooling sweat from entering his mouth and thus nullifying his fasting.

## About the Author:



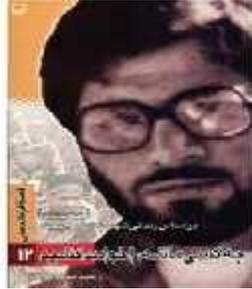
### *Rahim Makhdumi*

*(1966-Varamin)*

***Rahim Makhdumi*** is a teacher and writer who was eager to write when he was about the age of adolescence. His first book was released in the year 1989. His writings are inspired by the life and character of Iranian warriors, those in the Iran-Iraq war, in particular. Makhdumi has penned various books in the field of sacred defense literature including novel, short story and drama. Among them are:

- Who will take the trigger,*
- The Bare foot fights,*
- Those who pass away ,*
- Dreams and memories,*
- Runaway teacher ,everyone works itself*

## **Who will Take the Trigger?**



*Author: Rahim Makhdoumi*

*Year of Publishing: 2016/4<sup>th</sup> Edition*

*No. of Pages: 54*

*Size: 20× 12/Paperback*

*ISBN: 978964471900*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The book includes the fictional biography (in the form of a story) of Martyr Gholamali Peachak: the book contains 8 titles the contents of which are as follows: biography (birth, education, Revolution period, his commanding position in the western fronts and his martyrdom); the narration about the martyr's birth and the choice of his name "Gholamali" for the sake of his parents love for Imam Ali (as); the martyrs argument with his classmates on the political situation during the Pahlavi regime and Gholamali's emphasis on the Muslims place as pioneers for freedom and liberation from the government of corruption instead of following groups and organizations such as Communists; his distribution of weapons, his distribution of anti- Pahlavi flyers concealed in the books ( among the books) during the Pahlavi era before the victory of the revolution, the arrival of Imam in Iran, and the conspiracy of the enemy in broadcasting (anti-Imam propaganda) in the television and Gholamali's warning to his mother and others to urge demonstrations in the streets to protest to the enemy, popular activities including helping the poor during his teaching career in Sistan and Baluchistan Province, the affairs in Kurdistan and Kurdish autonomy and the role of the martyr in Sanandaj, the story of Dr. Taheri and his letter addressed to the martyr's family giving the (sad) news about his martyrdom after he was informed about it. In this book, the author, instead of

introducing the martyr's biography at the beginning of his works, begins with a story and takes the biography to the end of the book.

**Book Excerpts:**

I would say all societies have a fever. What would you say? I'd say if you want to measure society's fever, you do not need to walk along the streets and roads to shout and yell. That's not the way for measuring fever. Before you could finish measuring the fever of this alley, the fever of the other alley would have started to fluctuate! Then when you come to yourself you will realize that it is the end of your life .... While you are still striving to find a fever in the alleyways.

You would probably ask what should be done instead. I'd say that it's not a difficult task. Everything must be accomplished appropriately [in its own way]. In order to measure a patient's fever, you place your hand on his forehead. So you must find the forehead of the community and place your hand on it, comrade.

---

**About the Author:**



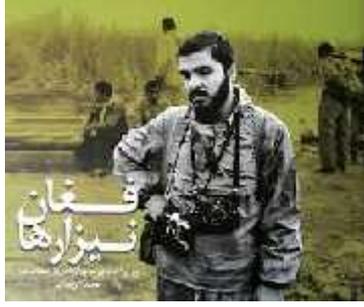
***Rahim Makhdoumi***

***(1966-Varamin)***

***Rahim Makhdumi*** is a teacher and writer who was eager to write when he was about the age of adolescence. His first book was released in the year 1989. His writings are inspired by the life and character of Iranian warriors, those in the Iran-Iraq war, in particular. Makhdumi has penned various books in the field of sacred defense literature including novel, short story and drama. Among them are:

- Who will take the trigger,***
- The Bare foot fights,***
- Those who pass away ,***
- Dreams and memories,***
- Runaway teacher ,everyone works itself***

## **The Wailing of Reed Beds**



*Author: Majid Karimian*

*Year of Publishing: 2016*

*No. of Pages: 251*

*Size: 20× 21/Paperback*

*ISBN: 9789643945978*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The present book series is an illustrated documentary of the 10 days of Badr operations in March 1985. The storyteller has tried to present the events of those days of war without modification of the notes taken in that period. The combination of the manuscript with images in this work has highlighted the truth and made the text more tangible and readable for the reader. All the photos published in this work were taken by the author himself. The author, a professional journalist, and photographer has repeatedly been involved in various operations during the war, and now presents the memories of those days to his audience, which are in fact a documented history of the realities of the Iran-Iraq war. The story of the book is arranged in almost a hundred short chapters from the time the author goes to the front before the start of the Badr operations, up to the adventures during his presence in the area and returning home after 10 days that the operations lasted. The significance of the work is in the minute by minute historiography of the operations with a storytelling and fictional language that takes the reader to the depths of the atmosphere of those days and the conditions of the fighters and their bravery in Badr operations.

***Book Expert:***

When I went inside the trench, Monem was sleeping alone at a corner. I lay down quietly at a corner of the trench too. I pulled a blanket on me and closed my eyes to nap. I woke up after half an hour. I had stress and nausea. However, I slowly and quietly pulled out my notebook from the inside of my camera bag and began to write the events of the day.

A few minutes later, Monem woke up and upon seeing me, sat and abruptly began to tell me the events of that day.

With red and swollen eyes that were probably due to fear and the ongoing events, he said, “By God, I was very scared this morning, Majid. I was nearly crying,” then he fixed his gaze on my face and continued, “If you were not there and I was alone, I would have been surely finished off.”

As I moved from my place to sit straight, I said, “By God, it was truly scary. In the canal of death, next to the checkpoint, it was the bottom of hopelessness.”

**About the Author:**



***Majid Karimian***

***(1960-Tehran)***

Majid Karimian began his photography career in the year 1983 in the Islamic Republic News Agency. At first, he worked in the photo archive dept., but he quickly learned photography and appeared as a photographer in the current events. He participated in many operations at the battlefield as a journalist and photographed many lasting scenes during the war. He gave up photography after the war. The book *The Wailing of Reed Beds* is one of his works.

## Forced Medical Practice



*Author: Abbas Kiyani Anbouhi*

*Year of Publishing: 2009*

*No. of Pages: 135*

*Size: 20× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643943905*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

He was working in the workshop when the head of the workshop suggested to him to go to the front. He was happy about the proposal since he was thinking about going to the front for a long time. He was sent to the front with a number of his colleagues at the aviation industries administration and after screening in an Ahvaz military barrack, was dispatched to a hospital near the town as a relief worker. He did not know anything about medical matters, but he persisted and after introducing himself as a driver, could get to the front line. But over there, he was appointed as the head of a relief center. Inevitably, he learned first aid procedures and under the title of Mr. Doctor! began to treat the wounded fighters.

The present book is a fictional memoir of one of the Iranian relief workers at the battlefield who goes to the front as a relief worker but inevitably and inadvertently helps the wounded fighters at the front. The story of the book in 16 sections begins from the time and process of going to the front and adventures he faces in the war zone and ends with the method of the martyrdom of his son at the front.

### *Book Expert:*

So, because I considered my main goal above all other things, regardless of his ironic reply, I opened the passenger side door and jumped in from the footboard. Several other Basijis (secret

police) saw me and climbed up the footboard as well and occupied the seats until the capacity of the minibus was full.

When the minibus was full, a relief unit official entered the minibus and began a head count. He was recording the passengers' names when a male driver seated himself behind the wheel and waited for the issuance of the order to drive.

The official finished the census, greeted the passengers and after giving some brotherly advice, addressed us, "I wrote the address of your place of service on the sheet. I give this sheet to Mr. Driver to take you there. This is your exact address and location."

## Long Leg Boots



*Author: Abbas Ghaderi*

*Year of Publishing: 2014/2<sup>nd</sup> Edition*

*No. of Pages: 135*

*Size: 20× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643943851*

*\*Sample English text is available.*

*\*Winner in the Festival of the Book of Year of Sacrificed  
Defence, 2010*

## About the Book:

### ***Introduction:***

The book *Long Leg Boots* is a collection of memories of Ghasem Abbasi, a brave Iranian fighter in one of the destruction battalions at the battlefield. The book talks about the destruction of the battalion and the fighters who lived their lives in the destruction battalion of the 27<sup>th</sup> Mohammad (PBUH) army division. Ghasem Abbasi is the narrator and author of the book. During several years, he has gradually recreated the memories and has written all the memories he has recalled.

Nearly 40 memories that relate to the spirit, character, and living with the martyrs and warriors are presented in this book. A highlight of the book is the photographs of almost all of the mentioned people and each person's name is indicated below each photo.

The characteristics of this work make it a kind of snapshot memoir style. The simultaneous presentation of the photo and the memoir in this book is an innovation that creates a special attraction for the audience.

Also, retelling the memories in a plain and beautiful language from the perspective of a teenager who has his own naughtiness, creates a strong sense of self-identification in the audience's mind. The book is free of any repetition and slogans and that makes the work more impressive. Sometimes, the memoirs in the book are depicted so beautifully and pleasantly that the audience

does not feel they are reading the war events and think they are reading the memoirs of a person who has been at military and friendly camp. Moreover, some of the pages of the book are free from the description of the war scenes and focus on ethical points, and that has added to the beauty of the work. Another positive feature of this work is the realistic atmosphere of the book and the brevity of the stories.

***Book Expert:***

The nightly destruction maneuvers and fights were proverbial among all. The training unit, every couple of nights in the hours that all were asleep and the sleep was deepened, secretly placed anti-tank mines and explosives around the tents and blew them up simultaneously at a deadline, and the shock wave and the sound of huge explosions turned all the area upside down. Along with the blast, the trainers cried out while shooting heavy and light weapons into the air and by creating a stressful situation, made everyone line up in the morning routine area. The explosions were so close that several times the guys were hit by mine fragments or rocks which injured them. The reason for these battles was to get used to the sound of the intense explosion and by experiencing unnerving conditions, we would not screw it up in the operations' nights while crawling through.

The people who stayed in the battalion for a while getting used to the nighttime combat and immediately after waking up wore their full outfits like military uniform and boots and lined up at the morning routine area in the dark without anxiety. A short while after I went for destruction, I experienced the first nightly combat.

At midnight when I was deep asleep, I woke up nervously with a boomy explosion sound.

## Haji Hadi Unit



*Author: Ja'far Kazemi*

*Year of Publishing: 2012/3<sup>rd</sup> Edition*

*No. of Pages: 413*

*Size: 20× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643943851*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The book *Haji Hadi Unit* addresses the memories of self-sacrificing Jihadists and their support of the Iran-Iraq war in one of Iran's cities. This book is the result of the author's interview with Hajji Hadi Janidi and more than 40 hours of interviews with his fellow comrades, written in the form of 210 memoirs. Haji Hadi was a comrade of martyr Chamran (a commander of Iran's guerrilla warfare) who was involved in the war logistics since the beginning of the war and organized a unit for this purpose. The unit had 8 martyrs during the war.

The author recreated the memories and indicated the name of the narrator of each memoir under its title. There are photos and documents relating to Haji Hadi Janidi and his comrades in the book's annex. The author writes in the foreword of the book that nearly one thousand men and women were active in the Haji Hadi's unit and it was not possible to mention all of them. However, he had indicated the name of some of the fighters of that unit, broken down by occupation, including teachers, farmers, freelancers, drivers and truckers, revolutionary guards, office employees, and kebab chefs.

The highlight of the present book is addressing a part of the war that is less mentioned in the books about the war, and it is writing the memoirs of fighters that are engaged in logistics work behind the front. Each of the memories retold in this book by the Haji Hadi unit members is a fascinating short story that takes the

reader to the heart of the events and spiritual environment of those units that were participating in the war.

***Book Expert:***

It could be an interesting scene. I wish somebody showed up at that time and took a shot. At present, I regret why we did not take even one photo of what we did. Not to show off and brag, but just to remember our past. Because our alley does not feel like the old days. There is no sign of trees or of the water stream.

**About the Author:**



***Ja'far Kazemi***

## **The Secret of the Pine Tree**



*Author: Ma'soumeh Ramhormozi*

*Year of Publishing: 2018/11th Edition*

*No. of Pages: 147*

*Size: 20× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643943745*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

*The Secret of the Pine Tree* is the result of an interview with the mother of the martyr Zeynab Kamaee. The book begins with the story a missing fourteen-year-old girl by the main storyteller. The storyteller talks about two nights of restlessness and effort along with the family and acquaintances, and then goes back to the past and takes the reader to the birth of the main storyteller of the book until the moment her daughter was missing.

The book begins with a nice memoir by the main storyteller, Kobra. Next, Kobra informs the reader about the loss of those beautiful memories during the war due to the waging of the war, which means that the reader should prepare to hear the bitterness caused by the war. The news of Zeynab's missing – on the eve of the New Year for that matter, which is presented by the storyteller – clarifies the role of the pivotal character of the book for the reader. The first and second chapters of the book ends with the efforts of the storyteller and her family to find Zeynab and her spiritual ordeal, followed by the storyteller's biography: she was the only child of her deceased parents and grew up under the supervision of a kind stepfather called Darvish. In the following, Kobra talks about her marital life, the birth of Zeynab and the memories of herself and her children about the revolution. The writer then addresses the subject of war, the difficult days that she and her family had experienced, their stay in the war-torn city and the hardships of Abadan's people in those days and their

wanderings. Finally, the book ends with describing the method of the martyrdom of Zeynab, the storyteller's daughter.

***Book Expert:***

When we got home, we saw a lot of fighters were at our house. The front door was open. Shahram went inside. Mehran was stunned by seeing Shahram, me and my mother and the girls who were standing outside the house. He could not believe we had returned notwithstanding all the fights with the girls and moving to Ramhormoz. Poor Mehran looked as if the world has collapsed over his head. As he saw the sad and skinny faces of each and every one of us, he realized that we were forced to return. Mehran's zeal was invoked by the sufferings of his mother and sisters. We sat outside on the porch until all of the Basijis (secret police) got out of the house and went to the mosque. We were unhappy about the departure of the fighters. They felt very ashamed before us. All of the carpets were smeared with shoe polish and the mattresses were dirty. Clearly, they had come to the house in groups and went away after a break. As I watched them from the distance, I prayed for all of them and thanked the Lord that our household was also at the service of the war. God knew that we had no other place to go and we had to return to that house, otherwise we were not happy to expel the fighters. Mina and Zeynab went all over the place and were circumambulating it like the House of God. Mother was really happy to return to Abadan. The house was a mess and very dirty. You could not expect more from a number of tired and hungry young boys who

came for a break. We were so glad to return home that we were cleaning and washing for three days.

**About the Author:**



*Ma'soumeh Ramhormozi*

**(1965-Abadan)**

Masomeh Ramhormozi is one of the Holy Defense relief workers who went to the battlefield at the age of 14 as a relief worker. She has been teaching and writing books and articles for 16 years and so far has published the books, *The Last Sunday* and *On the Wings of Angels*, which include her manuscripts of war memories. She is currently working in the resistance art and literature office of the arts center.

# Biographies

## **Souvenir of Karbala**

*(Volume 1 of The Commanding Officers' Storybook series)*



*Author: Hamidreza Golchin*

*Year of Publishing: 2016/3rd Edition*

*No. of Pages: 64*

*Size: 21× 16/Paperback*

*ISBN: 9789643944315*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

Martyr Hassan Agharebparast was a brave Iranian commander. He grew up in a religious family. After getting the high school diploma, he passed the officers' college examination, then went to the UK to complete and chieftain course. He was then dispatched to the United States and studied the chemical warfare course. At a meeting with Imam Khomeini in Najaf, he joined the fight against the Shah's regime.

He played a major role in persuading the army to join the revolution. Then he went to the front at the outbreak of war. Hassan Agharebparast was hit by mortar fragments in Seyyed Al-Shohada road at Majnoon Island on October 6, 1984, and along with an operations' colonel and captain, Seddiqhi was privileged to be a martyr.

The book *Souvenir of Karbala* was written based on a review of the life of martyr Hassan Agharebparast. This book was published in 9 sections including:

- The Martyr's Biography;
- The Reverence of the Month of Muharram;
- The Taste of Affection;
- A Familiar Voice;
- That Sad Sunset;

- The Colonel's Wet Eyes;
- The Wounded Throat;
- Souvenir Of Karbala;
- I Am Awaiting You.

The stories of this collection have been written with a suitable size that fits the teenagers' span of attention and an attractive text that draws the attention of this age group to the lives of the martyred commanding officers of the Holy Defense era. The appropriate book illustrations have added to the appeal of the book.

***Book Expert:***

His father said: "On a trip to Karbala, I asked Seyyed-al-Shohada (AS) for a son, the Saint did me a favor and gave me Hassan."

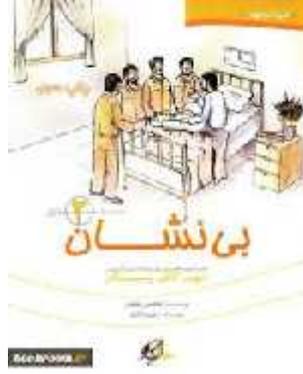
Hassan, the second child of Haji Mohammad Ibrahim Agharebparast, was born in Isfahan in May 1946. His father ran a coal selling operation and was a respected businessman in the city.

He did all he could to have his children educated and from the very beginning took Hassan along to the religious meetings. Hassan quickly learned the Quran and Nahj al-Balagha, so that at the age of eighteen, he was a sweet-voiced lector at religious

meetings, and talked about Quran and Nahj al-Balagha for the youth of his age.

## **Anonymous**

(Volume 2 of *The Commanding Officers' Storybook* series)



*Author: Mohsen Motlagh*

*Year of Publishing: 2016/3rd Edition*

*No. of Pages: 56*

*Size: 21× 16/Paperback*

*ISBN: 9789643944322*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

The king (Shah) had escaped and the people were looting the palaces. Kazem was the first person who touched the golden handle of the palace's large gate. He entered the palace and saw the silk curtains, incusted chairs and tables, silk carpets and so on. But the palace was a gloomy place for him despite all of its beauty. For him, the clay houses in his village, its natural landscapes, and roaming the paternal farm were more pleasant.

Soon the people's voice chanting Allah-o-Akbar (Allah is Greater) was heard from outside the palace. Kazem was concerned that the palace and its belongings would be damaged because he thought that all of them were public property and should be protected. He tried to calm the people down and did not allow them to damage the palace as long as he was there.

The book *Anonymous*, with a review of the life of martyr Kazem Rastegar includes 13 parts:

- The Martyr's Biography;
- On the Other Side of the Door;
- The HAZMAT Team;
- Keeping Pace with the Father;
- The Silence;
- I am a Revolutionary Guard;

- Like All Basijis (secret police);
- Reconnaissance;
- A Down-to-Earth Commander;
- Dry Bread;
- Anonymous;
- The Place Where he Flew and Returned.

***Book Expert:***

It was evening when he reached home. With that day, it was one week that he had returned from the front, but the Corps commanders had not accepted his resignation yet. They said that during he had a lot of experience those few years and must continue to be an army commander. But Haji Kazem had made his decision; he no longer wanted to be a commander. Only God knew how he envied the Basiji (secret police) personnel's situation that was at a tender age. He wished in one of the operations' nights, he could take arms along with infantry and advance with them, negotiate the minefields, cross the land and the water and engage with the enemy.

### About the Author:



### *Mohsen Motlagh*

*(1969-Tehran)*

Mohsen Motlagh, went to battlefield when he was a teenager and stayed there under the influence of that atmosphere until the end of the war. Motlagh began writing about the war with the book *Viva Komeil*. After the war, he studied industrial design at the University of Science and Technology in Tehran, and gained some experience in music too and has been playing reed for years.

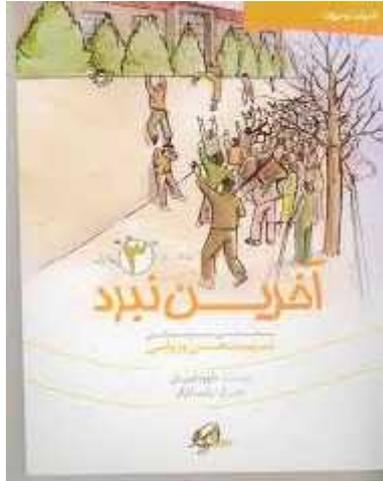
Some of the works by Mohsen Motlagh are as follows:

- The Deserted Roads of War;
- Megil;
- The Kind Emigrant;
- Viva Komeil;

- One Day, One Man;
- The Little Watchman;
- The Glassy Look;
- The Tan Tree.

## **Final Battle**

*(Volume 3 of The Commanding Officers' Storybook series)*



*Author: Davoud Amirian*

*Year of Publishing: 2016/3rd Edition*

*No. of Pages: 78*

*Size: 21× 16/Paperback*

*ISBN: 9789643944339*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The burning tires' black smoke filled the street. The sound of bullets and slogans came from every corner. Several soldiers had kneeled and pointed their weapons toward the people. Mohsen crawled army style on the ground along a gutter, picked up a piece of rock and threw it to the soldiers. The rock hit the commander's head and he yelped, a moment later, a mass of stone and brick rained on the soldiers. The soldiers fled. The people moved toward the US embassy in Tehran, shouting slogans. The crowd reached the embassy's large gate. The embassy security shot big, red, teargas canisters from the embassy's yard to the street. Mohsen, along with the other kids, ignited the tires to prevent the teargas dispersion and . . .

The third volume of this book, titled *The Final Battle*, reviews the life of martyr Mohsen Vezvai and includes sections such as:

- The Martyr's Biography;
- Toward the US Embassy;
- The Conquerors of the Spy Nest;
- I Am a Revolutionary Guard;
- The Commander;
- The Last Reconnaissance;

- The Enemy Artillery;
- The Capture of Saddam;
- The Final Battle.

***Book Expert:***

Haji Ahmad spread the area map on the ground and said to the commanders who had gathered around the map, “The Abuzar, Moslem and Hamzeh battalions have the mission to launch an attack from the ditch constructed on the Andimeshk-Dehloran asphalt road and secure the seven kilometers distance between this embankment to the Imamzadeh Abbas, and reach the enemy tanks’ deployment positions on the slopes of the Tineh Heights and liberate the Tineh Strait,” then he gestured to Mohsen and continued, “But in the second axis, Mr. Mohsen with Habib’s battalion has a mission that, with a deep blitzkrieg attack, after crushing the positions and locations of enemy’s concentration, move to the Channel strategic hills and at tomorrow evening reach the Iraqi’s 4th Army Corps camp.”

### About the Author:



### Davoud Amirian (1970-Kerman)

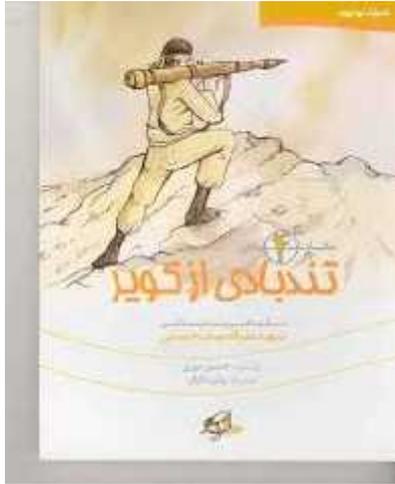
*Davoud Amirian* is the writer who well-known figure in the Iranian children and young adults' literature. His main interest of subject is war literature. He published his memories of Iran-Iraq war at the age of twenty. Satire and presence of young active and ambitious youths are characteristics of Amiriyan's works. A lot of his books have been published in Iran and other countries, for instance in Russia. Among them are:

- Heaven for you* (1980),
- Mr. Mayor* (2000),
- Friend's don't say goodbye* (2003),
- The scarecrow of fiery farm* (2003),
- World cup in Javadiye* (2004)

Amiriyan's books were awarded in different book festivals and prizes such as: *Islamic Republic of Iran Book of the Year, Holy Defense Book of the Year, and Book of the Season Award.*

## **A Gale from the Desert**

(Volume 4 of *The Commanding Officers' Storybook* series)



*Author: Hussein Nayyeri*

*Year of Publishing: 2016/3rd Edition*

*No. of Pages: 64*

*Size: 21× 16/Paperback*

*ISBN: 9789643944346*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

Again, there were murmurs about the operation and Mirqhasem was restless all night and day. He began to advance with his forces from all directions. Mirqhasem was the commander of the central axis. A while later, they reached the minefield. The demining crew began to clear the mines, but suddenly fire and explosion wreaked havoc in the area. The Iraqis were shooting. Upon the heights, they had all the area under their firepower. Mirqhasem got up, said Allah-o-Akbar (Allah is Greater), and started out. The forces followed him under the Iraqi fire. Moments later, the commander Mirqhasem and his forces entered the enemy footholds and trenches and settled inside them.

The fourth volume of *The Commanding Officers' Storybook* series titled *A Gale from the Desert*, reviews the life of martyr Mirqhasem MirHusseini and includes nine sections as such:

- The Martyr's Biography;
- The First Takbir;
- The Prayer;
- Before the Moonrise;
- The Qualified Commander;
- Meaningful Laughs;

- Must Look for It;
- A Gratuitous Slap;
- If the Basijis (secret police) knew that.

***Book Expert:***

The people of the village had planned to rally on that day. Eventually, it was time to move and the people walked out of the houses. Mirqhasem was just sixteen-years-old but he was the most impatient of them all. He rushed out of home and his two older brothers followed him. Increasingly, the village came to life. Haji Seyyed Mohammad Tabatabai took the lead, and the rest followed, Mirghasem was at the front line. They slowly walked to the barracks. All hearts were overwhelmed by anxiety. No one knew what would happen. The barracks chief and the soldiers came out when they heard the sound of people shouting Allah-o-Akbar (Allah is Greater). They stared at the crowd and did not react. Mirghasem had an idea. He pulled out the Shah's photo from inside his clothes, took a matchbox from his eldest brother and burned it.

**About the Author:**



***Hussein Nayyer***

## **The Eagle's Memorial**

*(Volume 5 of The Commanding Officers' Storybook series)*



*Author: Aliakbar Parhizkar*

*Year of Publishing: 2016/3rd Edition*

*No. of Pages: 64*

*Size: 21× 16/Paperback*

*ISBN: 9789643944353*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

The Conference of Heads of States of Nonaligned Countries was scheduled to be held in Baghdad. The commander told Abbas, "We should not allow this to happen. We must render the Baghdad's sky unsafe, and you are chosen to do this."

Abbas was pleased; he saluted and thanked the commander for being assigned to carry out the operation.

That afternoon, Abbas told his wife, Narges, about it. Early in the morning, after writing his will, he said goodbye to Narges and Amir Reza, his toddler son, and went to the base. When he arrived at the base, his colleagues said that his jetfighter had technical bugs and cannot participate in the operation. Abbas was hell-bent to participate in the operation and said he would fly with the support of another fighter. After a few minutes, they were in Baghdad's sky. First, Abbas's jet fighter hit the Al-Dawra Refinery near Baghdad with missiles. A massive smoke swept the space of the area and Baghdad. But Abbas's jetfighter was hit by the Iraqi defenses. Abbas realized that his fighter does not react to the commands and thus, he crash the aircraft into Al-Rashid Hotel building, the venue for the conference and sacrificed his life to foil the conference.

*The Eagle's Memorial* reviews the life of the martyred pilot, Abbas Doran, and includes titles like:

- The Martyr Biography;

- Revenge in the Sky;
- The Attack on the Vulture Den,
- Wings to Fly;
- The Eagle's Memorial;
- The Return of the Migrant Bird;
- The Eagle Returns to its Nest.

***Book Expert:***

The telephone handset fell from Narges's hand to the floor. Her face was pale. Her legs could not bear her weight. She sat down on the couch. Amir Reza rushed to the mother and asked worriedly, "What's up mom . . . mom!"

Narges looked at Amir Reza. For a moment, she thought her brother Abbas is sitting and looking at her with his concerned eyes. She said with difficulty, "Abbas!"

Amir Reza said, "Mom, are you alright?"

Narges could see Amir Reza through her tears. She stroked his hair and said, "Your father is on his way!"

Amir Reza began crying too. Mother and son wept in each other's arms.

## **It was neither Day nor Night**

(Volume 5 of *The Government Martyrs* book series)



*Author: Narges abyar*

*Year of Publishing: 2011/3rd Edition*

*No. of Pages: 120*

*Size: 20× 12/Paperback*

*ISBN: 9789643942117*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

This is a volume of *The Government Martyrs* book series that tells the biography of the post-revolution martyred ministers in plain language for the children. This section contains the biography of Shahid Hassan Abbaspour, the Minister of Energy in the martyr Rajaei administration who was martyred in the explosion of the Islamic Republic Party headquarters. In the book, his biography is narrated from the perspective of his little son in eleven chapters. In one of the stories, he says, “On that cold day, I woke up in the morning. A freezing current penetrated the room from the outside. I looked out and saw that everywhere was covered white with the snow. Perchance they announce the schools’ shut down; I happily sat with my younger sister by the television and listened to the voice of the newscaster hoping that he would immediately announce the schools’ shut down. Fat chance, he did not say a word. After breakfast, I went to school. The teacher was absent and the classroom monitor was in charge. He demanded the kids go one by one to the blackboard and imitate their fathers. My body froze since I did not have a father. He was martyred when I was five and I did not know anything about him. I thought that I could fake it, but I could not bring myself to it. When I went to the blackboard, I said my father was a minister but he was martyred. The kids thought I was joking and burst into laughter . .

**Book Expert:**

I could not sleep at night at all. I had nightmares, and what horrible nightmares, for that matter. It seemed as if I was not sleeping at all, and all events in the dream were actually happening right before my eyes. I saw myself sitting in the middle of my room, flipping through the book, *Cabinet*, by Rajai. The dad's photo was in all of the book's pages and he looked very upset and sad. I quickly flipped the pages so maybe I could find a picture that showed dad happy. But none of them were as such, and the more I went through the pages, the angrier looked my dad. The book had also amounted to a few thousand pages and it did not end. I was very scared. I thought that flipping through the pages and dad's anger would never come to an end and I would have to stay there in the middle of the room until the end of my life and go through that book. But, thank God that soon it was morning and mom came for me and woke me up.

**About the Author:****Narges Abyar****(1971-Tehran)**

Narges Abyar is an Iranian author, film director and screenwriter. She graduated in Persian literature; she started writing books in 1997 so far she has written more than thirty story and fiction books for children, young adults and also adults.

Abyar has made several short and feature-length documentaries as well. Some of her books and awards are as follow:

-“Mountain on the shoulder of the tree ;( Winner of the Best Sacred Defense 2004 novel)

-“A Boy with insatiable worms on his body; Literary Prize of Isfahan & Selected Top Book Festival

-“*Third Eye*”; Nominated for the Best Sacred Defense 2006 Novel

-“The Legend of a Skinny Spring”; Winner of the Nobel Prize of Salambacheha & Winner of the Literary Writers

-“It was neither a day nor night ; Lady Cultural Literary Award

-“The Poems of a sky-clad fish”; Selected in Top Book Festival

-“Story of Two Fives”; Selected in Top Book Festival

## Phoenix, the Conqueror



*Author: Golali Babaii*

*Year of Publishing: 2016/14rd Edition*

*No. of Pages: 304*

*Size: 20× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643941760*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

This book is a memoir with twenty oral stories about the biography of the martyred student Mohsen Vezvai which is entirely related to sacrifice and fighting. Mohsen Vezvai was born in Tehran in 1961 and after getting his high school's diploma continued to study chemistry at Sharif University of Technology. He participated in political and ideological activities of students against the Pahlavi regime and after the victory of the revolution in the summer of 1981 became a member of the Revolutionary Guards. A bit later, he was appointed as the commander of the Revolutionary Guards Communication Corps and then, the Operations Information Commander, and was martyred in Beytalmoghadas Operations (Khorramshahr liberation) in May 1981.

This work was set up and published in 10 chapters with these titles:

- Where Are You Boy, You Made Me Crazy!?
- Defeat is Like This;
- The Elephant Fellows;
- I Entrust These to You;
- The Gentleman;

- The Sweet Pain;
- The Window;
- The Five-Second Military Crawl;
- The Target;
- Samangan;
- The Secret of Sweethearts;
- The Tale of Others;
- My Brother Mohsen;
- The Meeting;
- Dadashi (bro);
- The Fruit of My Heart;
- Goodbye;
- A Glance;
- The Will.

The author of the book has made use of the documents in different periods of the life of that precious martyr. The book has three chapters: before the victory of the Islamic Revolution, after the victory, and specifically, the conquest of the US spy nest, the end of the Imposed War and the Islamic Revolutionary Guards Corps. The memories of these 16 perspectives are documented according to the witness report and documents and have been dramatized just to make the book more attractive. The subjects

and tales of the book are very attractive and sometimes unprecedented. Some subjects are virgin and pristine and the artists, including poets and filmmakers, can get inspired by them and create beautiful and lasting works. This book is a beautiful work whose important feature is its diversity: diversity of narrators, diversity of documents and photographs, large number of narrators, friend and foe (from Hussein Kamel, Saddam's son-in-law to the Iraqi captive and a friend of the martyr who is living overseas; fighters, commanders, and the martyr's family, parents and brother). This diversity brings the book closer to a comprehensive work and the author's efforts are appreciable. The book is concise and the author has avoided lengthy explanations. The author wanted to write the book for the masses and the conciseness appeals to this end.

***Book Expert:***

Martyr Vezvai offers his water to the Iraqi captive. Or, page 37 of the book reads as such, "Mohsen was seriously injured by a direct tank projectile. Not only wounded but totally screwed up! I went to him. He was half conscious and could not speak due to a broken jaw. I kissed his face and talked to him a bit. He gestured with his eyes to bring him a pen and paper. He took the pen and the paper and wrote with his healthy hand: "Apparently, the merit of martyrdom was achieved. I entrust these to you. Goodbye."

### About the Author:



### *Golali Babai*

**(1960-Chalous)**

Golali Babai is one of the Holy Defense fighters who, after the end of the war, pursued his mission as an author by recording the memories and glorifying the epic aspects of the Holy Defense. The commanding officer Golali Babai, has also experienced cultural management in various cultural institutions in addition to writing.

Some of his works are as follows:

- Counter-Strike;
- Keeping pace with the Thunderbolt;
- The Soiled Calks - The First Booklet;
- The Point of Emancipation;
- The Uproar of the Dust.

## Look at Those Eyes



*Author: E'zzatollah Alvandi*

*Year of Publishing: 2009*

*No. of Pages: 96*

*Size: 20× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643944025*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### *Introduction:*

Mansoor's father died when he was nine. He lived with his family in a small village close to a town in a Tehran suburb. After completing his elementary school, he went to high school in the town along with several of his native kids to continue his studies. The high school was very far from his village and he had to walk all that long way every day. A lot of events happen to him and his friends on that road, which is all appealing. During the exile of Imam Khomeini, Iran's Islamic Revolution leader, and the protesting rally of his townsmen, he participated in that movement as well. After getting his diploma, he enrolled at the officers' college and worked in the air force. After the victory of the revolution and the beginning of the Imposed War, he went to the battlefield and showed great prowess and self-sacrifice. After some time, he was appointed as the commander of Iran's air force and took effective measures in the air force. Finally, he was martyred in a plane crash along with several other Iranian commanders.

***Book Expert:*** As the night fell on the yard's fences, the mother cranked up the light of the lamp. Karbalai Jafar went to the roof of the Valiabad mosque. It was still the sunset twilight when he began to say Azan (call to prayer) with his sweet voice. The Wallflowers' perfume filled the clay and straw plastered alley, the mother showed up, fastened her wail to her waist and said, "Mansor, shoo the hens and the roosters to their house." Mansor

pulled up his shoe straps and ran to the yard. Some other hens and the roosters were asleep at the corner of the nest, as Mansor noticed the brightness of a brown egg in the darkness of the nest. He thought, 'This one has either just arrived or was not seen at noon when mom collected the eggs.' He then held the egg in his palm and felt its freshness's heat.

#### **About the Author:**



*E'zzatollah Alvandi*

*(1974-Tuserkan)*

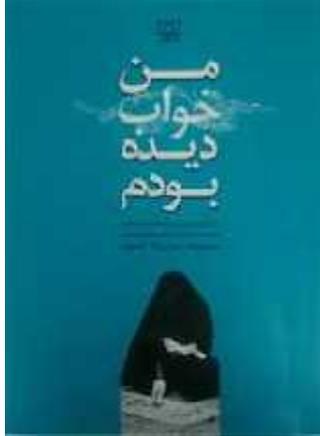
He began his career as a professional writer from the year 1997 with publishing the book *Ferdowsi*. Alvandi's works have been featured at various festivals, including The Institute for the Intellectual Development book, as well as in the Journal of The Institute for the Intellectual Development and the festival of growth and the festival of resistance literature. He has also collaborated with a number of journals. Alvandi has been the executive director of the children and young adults press festival of the Institute and a judge at the same festival and the Holy Defense literary festival, including the book of the year of the

foundation for the protection of works, in the fictional biography section. He is the head of the poetry workgroup in the children and adolescents' author's association.

*Some of his works:*

- The Man Walking in My Pillow;
- Behind the Matte Glasses;
- You Will Return Again, Rain Man;
- The Springtime Porch;
- John Pattison;
- Darabnameh;
- The Moonless Hills;
- Little Ghoul, Child of Man.

## **I Had Dreamed**



*Author: Ma'soumeh Amirzadeh*

*Year of Publishing: 2016*

*No. of Pages: 272*

*Size: 20× 14/Paperback*

*ISBN: 9789643945992*

*\*Sample English text is available.*

## About the Book:

### ***Introduction:***

This book contains the memoirs of an Iranian fighter, martyr Gholam Hussein Haghani, and his wife. The author of the book used the interviews with the martyr's close friends, in particular, interviews with the martyr's wife, as well as the related existing documents in SAVAK (Shah's intelligence organization), and has written it in the fiction style in different parts.

Gholam Hussein Haghani was one of the Iranian combatant preachers who played a major role in waking up the people. He was a political prisoner during the Shah's reign and was freed from the jail after the victory of the Islamic Revolution. After the victory of the revolution, he had a significant role in advancing the revolution. He was martyred by anti-revolutionary agents in the explosion of a building in Tehran.

The present book is a readable and historically credible work thanks to an eloquent language and the use of historical documents. The book presents a period of contemporary Iranian history by retelling memories in a fiction style. The story of the book is the biography of martyr Haghani which was all about struggle and sacrifice from the birth of this fighter till his martyrdom.

### ***Book Expert:***

Gholam Hussein was looking out of the train window. His head was filled with the chugging noise of the train. He was happy to

go to Karbala. First, they had to go to Abadan. He was traveling with his guru. Every time he looked at Mr. Mojtahedi's face, he visualized all of the days ahead of him and then smiled. It was so hot that Gholam Hussein's eye sockets burned like two pieces of charcoal. He was a strange fever in the air. They reached Abadan after over a day and night. He felt he was very close to Karbala. Mr. Ghaemi, the congregation prayer imam of the city greeted them at the Abadan Elmieh School. They were instructed to pay a guide and start out. After several days, Sheikh Rajab the Bootlegger, showed up.

**About the Author:**



*Ma'soumeh Amirzadeh*



## **Iranian Translation & Publication Grant Program**

### **Introduction**

Aims at fostering the Iranian Publication Industry, and boosting the presence of Iranian books in global markets. The Cultural Deputy of the Ministry of Culture and Islamic Guidance provides the supporting grant for the translation and publication of Persian books by foreign translators and publishers based on the following criteria.

### **Objectives:**

Introducing Persian literature and culture to other countries

Facilitating cultural diplomacy and international ties through literary and cultural relationships

Fostering the Iranian Publication Industry

Preparing the ground for private publishers and cultural institutes to cooperate with their foreign counterparts

### **Priorities**

This grant could be allocated to the translation and publication of all Iranian books having ISBN numbers issued by the Ministry of Culture in any theme and subject; however, the priority is given to the following topics:

Contemporary Literature (Fiction / Non-Fiction)

Arts

Islamic /Iranian Studies

## Books on topics for Children & Young Adults

### **Grant Receivers (Who Can Apply):**

All natural and legal persons who own/buy the copyrights of the Persian books from their Iranian right holders can apply for this grant. These include:

Private Publishers

### **The Grant Is Provided For:**

Translation costs (fully/partly)

Publication costs (fully/partly)

### **The Amount of the Grant**

The financial value of this grant will be as follows:

**As for the books for children and young adults (mostly illustrated): up to 1000 US dollars for each title**

**As for the books for adults: up to 3000 US dollars for each title**

### **Evaluation Criteria**

- The Quality of the translation into a foreign language; including accuracy, fluency, cohesion, coherence, etc.
- The publisher's plan and potentiality for distributing the book in the target country
- The time span for fulfilling the task (maximum 2 years)

### **Allocation Procedure**

- 25% of the total fund will be paid after signing a copyright contract with the Iranian publisher or author, and submitting other requirements to the secretariat.
- The remaining amount (75%) will be paid after finalizing the publishing procedure and submitting the printed copy of the book to the secretariat.

### **How to Submit Requests**

Send the application in printed or electronic form (available at: [www.bookgrant.ir](http://www.bookgrant.ir) )

Send the full CV (resume) of the translator or/and publisher, with the revealing documents attached.

Send the legal copyright contract with the Iranian publisher

Provide a copy of the Persian book which is going to be translated and published by the publisher

Provide a sample of the translation (10 pages)

Note: All of the documents mentioned above could be uploaded and submitted to the secretariat via the official website of the project.

### **Contact Information**

**Email address:** [info@bookgrant.ir](mailto:info@bookgrant.ir)

**Website:** [www.bookgrant.ir](http://www.bookgrant.ir)

**Tel-fax:** 0098(0)2188318655

**Postal Address:** No. 7, Fajr Building, Fajr St., Ghaem Magham Ave., Tehran, Iran. Postal Code: 1589746511

## ***Pol Literary & Translation Agency***

*Founded in 2005, POL is a full-service agent that translates Iranian books and represents Persian language publishers, authors and illustrators through the world.*

*POL try to make publicity of Iranian books through the introduction and presentation in major international cultural events such as book fairs to sell their rights as well as identifying and introducing useful books from other countries to translate and publish in Iran.*

***Pol main programs are:***

- 1 - Children and Young adults*
- 2 - Fiction (Novels and short stories)*
- 3 - Non-Fiction*

***POL services and editorial developments are:***

*-Publicity of Iranian books through introduction and presentation of books in major international book fairs, catalogues and brochures, websites, literary and cultural seminars and through contacts and negotiation with literary agencies and publishers throughout the world.*

*-Handling Iranian authors and illustrators in foreign countries to sell their rights of books to publishers.*

*-Handling the publishers and authors from other countries in Iran to sell their rights to Iranian publishers.*

*-Holding and managing stands in different international book fairs for publishers.*

*- Making easy for authors and illustrators to participate in different international cultural events.*

*-Translation and editing books from Persian (Farsi) into other languages and vice versa.*

*-International distribution of Iranian books in other countries*

*-Co-publishing books with publishers in other countries.*

*Pol Literary & Translation Agency, Unit.3, No.108, Inghlab  
Ave, 12Farvardin Str., Nazari Str., Tehran-Iran*

*Tel:+98 21 66480369, Fax: +98 21 66478559*

[www.pol-ir.ir](http://www.pol-ir.ir)

[polliteraryagency@gmail.com](mailto:polliteraryagency@gmail.com)

